



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
24
KWIEŃNIA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 77 (13622)

Cena 1 Lt

Triumfatorzy wrócili do kraju



Fot. EPA - ELIA

Przedwczoraj „Zalgiris” został uznany za nowe objawienie tegorocznej edycji Euroliги. W finale elitarnego turnieju w Monachium mistrz Litwy i zdobywca Pucharu Europy pokonał zespół z Włoch, bolonijski „Kinder” – 87:74 (45:30) i zdobył miano najlepszej drużyny klubowej na Starym Kontynencie.

Wczoraj bohaterów na kowieńskim lotnisku w imieniu całej Litwy witano około 20-tysięczna rzesza kibiców. Było się bez incydentów. O poprawność zachowania i etykiety spotykających dbała nie tylko kowieńska policja. Wspierali ją policjanci rejonu koszedarskiego, janowskiego, mariampolskiego oraz żołnierze I i II pułków Mini-

sterstwa Spraw Wewnętrznych Litwy. Fani „Zalgirisu” przekazali uczucia swym pupilom z bezpiecznej odległości. Jako pierwszy pokład samolotu opuścił właściciel drużyny Šabtaujus Kalmanovičius, który z okazji zwycięstwa drużyny poświęcił swoją „firmową” fryzurę – krótko ścinając włosy. W podobny sposób (mniej lub bardziej) triumf uczciło większość zawodników ekipy, których osobie powitało pokaźne grono przywódców Kowna i Litwy.

Ceremonia powitania trwała ponad godzinę. Przewodniczącą Sejmu Vytautas Landsbergis składając gratulacje, życzył, by Litwa zawsze i wszędzie była tak

silna jak „Zalgiris”. Członkowie zespołu z okazji „złotej wygranej” zostali uhonorowani medalami pamiątkowymi Sejmu.

„Wasze zwycięstwo – odbudową chwały litewskiej koszykówki” – takie słowa przekazał z USA prezydent Litwy Valdas Adamkus. W gratulacyjnym telegramie prezydent zaznaczył, iż koszykarze „Zalgirisu” rozproszyli wszelkie wątpliwości, co do wyższości litewskiej koszykówki w Europie i udowodnili, że narodowa i państwowa, fizyczna i psychiczna siła zależy nie od liczby mieszkańców kraju i nie od dobrobytu materialnego. Słowa prezydenta przyjęte zostały w Kownie gronką owacją.

(Dokończenie na str. 14)

TRWA NAJLEPSZY CZAS „LABAS”!

Od 22.00 do 6.00 za pierwsze dwie minuty rozmowy - 0.66 Lt, każda kolejna minuta rozmowy - tylko 0.33 Lt!



Komplet usług „Labas” możecie nabyć we wszystkich salonach sklepach „Bite GSM”, a także w miejscach handlu oznaczonych specjalną nalepką „Labas”.

W numerze:

Kraj

str. 2

W 2000 roku szytywne przywiązanie do dolara USA ma być zmienne na szytywne przywiązanie do koszyka walut: dolara i euro w stosunku 50:50. Czy minister finansów przejrzy się, deklarując inne wyjście?

Aktualności

str. 3

Dziś NZ nawołuje do akcji, mającej pomóc prezydentowi w jego zmaganiach z Sejmem i premierem – należałoby „miotłą” nieco „zamieść” przed siedzibami rządu i Sejmu.

Spuścizna

str. 4

W Połudze spadkobierca dóbr Alfred Tyszkiewicz nie ma ani znajomych, ani przyjaciół. Przyznaje, że ma serce podzielone między Połagę a Warszawą.



Vilniana

str. 11

... nikt nie zapomniał i nikt nie zignorował i nie ignoruje tego, co pozytywne zrobili i robią Polacy dla Grodu Giedymina.

Motoryzacja

str. 12

Powiadają, że nie trzeba skarbów daleko szukać, czasami bywa, że są tuż obok...



Jacek Safuta (PAP)

NATO zaczyna szczyt na swoje 50-lecie od debaty o Kosowie

Jasny sygnał

Przywódcy 19 państw członkowskich NATO, w tym polski prezydent i premier, rozpoczęli w piątek trzydniowe obrady na szczycie w Waszyngtonie od debaty o Kosowie.

Zwołany na 50-lecie sojuszu północnoatlantyckiego szczyt rozpoczął się od powitania przez sekretarza generalnego NATO Javierę Solanę trzech nowych członków – Polski, Czech i Węgier, którzy biorą po raz pierwszy pełny udział w spotkaniu tego szczytła.

„Sojusz przez pół wieku zapewniał pokoj, stabilność i wolność w Europie. Cie-

sząc się z dotychczasowych osiągnięć, jesteśmy zdeterminowani, aby wprowadzić te zasady w następne stulecie” – powiedział Solana. „Kryzys w Kosowie jest fundamentalnym wyzwaniem dla wartości demokracji, praw człowieka i rządów prawa, na których opiera się sojusz” – dodał.

Prezydent USA Bill Clinton podkreślił następnie, że sojusznicy „wysyłają dziś jasny sygnał jedności i determinacji, aby kontynuować naszą kampanię powściągnąć jak długo trzeba, twarde obstawać przy naszych warunkach jej

zakończenia, kontynuować wysiłki dyplomatyczne, by doprowadzić do spełnienia tych warunków, zwiększyć polityczną i gospodarczą presję na reżim w Belgradzie i, by wspierać państwa frontowe, zagrożone przez działania Belgradu”.

Tuż przed szczytem delegacja Danii stanowczo wykluczyła, aby “w obecnej sytuacji” NATO zdecydowało się wysłać do Kosowa wojska lądowe. Zapowiedział, że w poniedziałek ministrowie spraw zagranicznych Unii Europejskiej ogłoszą embargo na dostawy paliw do Jugosławii.



UAB „Klon” Birbinių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Sentencja dnia

“Zwycięzcą jest ten, kto wytrzyma godzinę dłużej”

NAPOLEON



4 770798 000005

Dziś – państwowy z historii

Ponad 7 tys. tegorocznych maturzystów i ponad 300 ubiegłorocznych absolwentów przystąpi dziś do egzaminu państwowego z historii. Zdecydowanie powodzenia maturzystom szkół polskich. Chcemy jednak przestrzec, że, jak podaje Ministerstwo Oświaty i Nauki Litwy, prace 43 abiturientów, którzy składali egzamin państwowy z matematyki, zostały anulowane. Ponieważ prace te są identyczne, komisja ma podstawy sądzić, że są spisanie. Dotyczy to poszczególnych prac z Wilna i Olity oraz rejonów akmeńskiego, orańskiego i trockiego. Inf. wł.

Kalejdoskop aktualności

"Gazprom" zagroził całkowitym przerwaniem dostaw gazu

Rosyjski koncern gazowy "Gazprom" zagroził całkowitym przerwaniem od poniedziałku zaopatrzenia Litwy w gaz, o ile nie zostanie zwrocony dług 72 mln litów.

Jest o tym mowa w depeszy kierownictwa "Gazpromu", przysłanej w czwartek prezydentowi i premierowi Litwy.

Jest to już druga pogroźka "Gazpromu" w ciągu dwóch tygodni. Pierwszą koncern już spełnił – od 19 kwietnia o 50 proc. ograniczył zaopatrzenie w gaz.

S.A. "Lietuvos dujos" nie ma pieniędzy na spłacenie długów, gdyż z gazownikami nie rozliczają się energetycy, którzy sami nie otrzymują pieniędzy za eksportowaną elektryczność.

Rząd również odmawia pomocy dla "Lietuvos dujos", aczkolwiek państwo uznalo 47 mln litów długu dla branży gazowniczej. Tego długu przynajmniej w tym roku nie zamierza się spłacić.

Zwrócono 75 mln USD

Bankom litewskim i zagranicznym wczoraj zwrócono pożyczkę 75 mln USD (300 mln Lt), udzieloną w lipcu ub. roku na budowę terminalu naftowego w Butinge.

Rzecznicza prasowa ministra finansów Ramūnė Štoviarienė nie potrafiła poinformować BNS, kto i w jakich źródłach zwrócił dług.

Minister finansów Algirdas Šemeta nie zechciał wskazać w czwartek, kto zwrócił zagwarantowany przez rząd dług. Prawdopodobnie pieniądze zwrócił rząd Litwy.

Rząd i amerykańska spółka "Williams International", której obiecano pakiet 66 proc. akcji "Mažeikių nafta", niedawno porozumiały się w sprawie zwrotu tej pożyczki, jak też innych zobowiązań "Mažeikių nafta", na razie jednak treść tych porozumień ukrywana jest przed społeczeństwem.

Litewscy lekarze będą leczyć uchodźców z Kosowa

W przyszłym tygodniu do Albanii uda się 15-osobowa ekipa litewskich lekarzy wojskowych.

Tę propozycję rządu w czwartek zaaprobował Sejm. Litewscy lekarze w szpitalu polowym obozu dla uchodźców przystąpią do pracy pod koniec przyszłego tygodnia.

Naczelnik zarządu służby medycznej Ministerstwa Ochrony Kraju major Gintaras Berkevičius powiedział BNS, że pracę medyków w rujnowanym przez wojnę kraju zamierza się sfinansować ze środków budżetu ministerstwa, przewidzianych dla operacji międzynarodowych.

G. Berkevičius zaznaczył, że ta misja Litwy została uzgodniona z dowództwem NATO.

Giełdy trzech krajów bałtyckich chcą współpracować

W czwartek w Wilnie kierownicy giełd papierów wartościowych trzech krajów bałtyckich zawarli porozumienie o współpracy między giełdami papierów wartościowych Rygi, Tallinna i Litwy.

Giełdy zamierzają szukać możliwości stworzenia warunków członkom giełd Litwy, Łotwy i Estonii do handlu na dwóch pozostałych giełdach bałtyckich bez dodatkowych wymagań.

Polozyc kras antysemitkimi wypadom

Kanclerz rządu litewskiego zwrócił się do Prokuratury Generalnej i Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego (DPP) z prośbą o zwrócenie uwagi na antyżydowskie ekcesy, zwłaszcza w Kłajpedzie.

Z uwagi na powtarzanie się podobnych ekcesów w Kłajpedzie, kanclerz rządu Kęstutis Čilinskas prosi, aby oddziały prokuratury i bezpieczeństwa państwowego w Kłajpedzie aktywnie współpracowały w celu zapobieżenia kompromitujących Litwę naruszeń prawnych.

Antysemitkie napisy, prowadzące do niezgody narodowej, zgodnie z kodeksem karnym Litwy są przestępstwem, za które grozi kara dwóch lat więzienia.

W tym tygodniu w niezamieszkałym domu w śródmieściu Kłajpedy zatknięta została nazistowska flaga ze swastyką i zjawilo się kilka antysemitkich napisów, w tym jeden na ogrodzeniu budynku mieszcowej wspólnoty żydowskiej.

Ponadto w tym tygodniu na Starówce wileńskiej na kilku domach znaleziono swastyki i hasło "Juden raus!" ("Żydzi precz!").

Z okazji rocznicy urodzin Szekspira – najlepszy film roku

Z okazji rocznicy urodzin brytyjskiego dramaturga Williama Szekspira w Wilnie zostanie wyświetlony najlepszy film roku "Zakochany Szekspir".

Podczas premiery soliści Česlovas Gabalis i Brigita Gaublytė wykonają fragmenty sztuki W. Szekspira "Miłość i śmierć w Weronie". Film "Zakochany Szekspir" zdobył w tym roku 7 Oskarów.

Nie rozhuśtywać tej łódeczki

Sobotnie wystąpienie ministra finansów Litwy Algirdasa Šemety na dorocznej sesji MFV w Londynie wśród litewskich finansistów wywołało efekt pioruna z jasnego nieba. Absolutnie nieoczekiwanie dla wszystkich minister oświadczył, że na Litwie jest rozważany projekt wycofania z obiegu waluty narodowej – lita i zastąpienie jej walutą ogólnoeuropejską – euro, i to jeszcze przed wystąpieniem Litwy do Unii Europejskiej. Ocenę tego wystąpienia można scharakteryzować krótko – praktycznie wszyscy litewscy ekonomiści, mówiąc o tym wysoku ministra, jednoznacznie pukają w głowę, co w dostatecznym stopniu obrazuje ich ocenę sytuacji.

Wracając zaś do meritum sprawy, na wstępie zaznaczyć wypada, że minister finansów nie jest członkiem Komitetu Lita, składającego się z prezydenta, premiera i prezesa Banku Litewskiego, a to właśnie ta trójka jest uprawniona do podejmowania wszelkich decyzji dotyczących litewskiej waluty narodowej. W toku dalszego rozwoju sytuacji okazało się, że minister się nie przejęczył i warianty takie są rzeczywiście rozważane. Ciekawość, gdzie? Nie o tym nie wiedzieli kierownictwo Banku Litewskiego, a za politykę monetarną w państwie odpowiadają akurat oni. Bank Litewski już dawno zatwierdził podstawy polityki monetarnej, zakładające zmianę orientacji lita przy zachowaniu sztywnego jego przywiązania do waluty bazowej. W 2000 roku sztywne przywiązanie do dolara USA ma być zamienione na sztywne przywiązanie do koszyka walut dolara i euro w stosunku 50:50. Program ten jest dawno przyjęty, zatwierdzony i

ogłoszony, tak więc obecne oświadczenie ministra niczego, poza wzrostem napięcia wywołać nie może.

Każdy widzi, że na Litwie jest kryzys gospodarczy, w polityce też niespokojnie (oglednie mówiąc), nie jest to w żadnym przypadku dobry moment do dyskusji o przyszłości waluty narodowej. Każdy wzrost napięcia powoduje odpływ pieniędzy z banków, wzrost stóp procentowych oraz zwiększenie dolaryzacji oszczędności mieszkańców. Nie wpływa to dobrze na kondycję lita. Minister zachował się w tym przypadku po raz kolejny jak ktoś, kto nie ma podstawowych wiadomości o zasadach funkcjonowania rynków finansowych.

Wracając zaś do przyszłorocznej zmiany orientacji lita względnie koszyka walut, operacja taka z jednej strony byłaby potrzebna, jesteśmy bowiem jedynym krajem w tej części Europy, którego waluta nie jest w jakikolwiek sposób powiązana z euro. Sztwywny kurs tai w sobie ciągnął groźbę dewaluacji, co nie jest dogodne do oszczędzania w litach. Lepszy byłby kurs płynny przy zachowaniu pewności, że wykluczone są gwałtowne jego zmiany. Sztwywny kurs powoduje także wahania lita wobec innych walut, co przynosi nieoczekiwane straty (bądź zyski) eksporterom. Oceniając jednak projekt przywiązania lita do koszyka dolar USA i euro – 50:50 – zauważyć muszę, że struktura rozliczeń w handlu zagranicznym Litwy jest inna i lepszy byłby stosunek 60:40. W dodatku, gospodarka litewska w rozliczeniach wewnętrznych jest silnie dolaryzowana. Przecież wszystkie większe transakcje wśród osób fizycznych są rozliczane w dolarach, jest to



także powszechnie uznany środek tezauryzacji. Dlatego, jeśli już zmieniamy dolara na koszyk, logicznie byłoby przyszłe wahania kursu dolara w stosunku do lita jak najbardziej minimalizować zwiększając jego udział w koszyku. Po pewnym czasie, gdy euro będzie bardziej przewidywalną walutą i ludzie przynajmniej dowiedzą się, że istnieje w rzeczywistości, można zawsze zmienić stosunek w koszyku. Teraz bowiem euro nie można zobaczyć w rękę, pomacać, schować pod poduszkę. Trudno uwierzyć szeregowej obywatelowi, że jest to pełnowartościowa waluta.

Oceniając zaś bez emocji propozycję ministra Šemety przynajmniej trzeba, że wariant taki istnieje w kilku krajach, najczęściej są to małe wyspy bądź enklawy gospodarcze. Gdybyśmy wprowadzili do obiegu euro, nie bolałaby głowa o możliwą dewaluację, nie byłoby bowiem czego dewalować. Straciłibyśmy jednak wówczas funkcje emisyjny banku centralnego oraz dochody z inwestowania za granicą rezerw walutowych. Dochody zaś te w ubiegłym roku wyniosły 267 mln litów. Jeszcze litów.

Artur Ploksztos

Liderzy LDPP w Sołecznikach

Cały ubiegły piątek posłowie na Sejm, liderzy LDPP spędzili w rejonie sołecznickim, gdzie uczestniczyli w licznych spotkaniach z ludnością. Rano Č. Juršėnas, J. Karosas, P. Gylis, A. Ploksztos, Č. Panavas, B. Bradauskas spotkali się z merem J. Rybakiem oraz członkami administracji rejonu. Następnie liderzy LDPP udali się na spotkania z zespołami. P. Gylis i Č. Panavas w ciągu dnia odwiedzili Szkołę Rolniczą w Dziewiesziszkach, rozmawiali z pracownikami ZSA "Salmešta", nauczycielami Sołecznickiej Szkoły Średniej nr 2 oraz pracownikami centralnego szpitala. A. Ploksztos w Ejszyszkach spotkał się z zespołami szpitala, szkoły średniej, ZSA "Eisiga", w Butrymachos odwiedził szkołę średnią. W Jaszunach byli J. Karosas i B. Bradauskas, którzy przeprowadzili rozmowy w polskiej i litewskiej szkołach średnich, odwiedzili S.A. "Actas" i ZSA "Naujasodžių agrofirma".

Č. Juršėnas i mer J. Rybak spędzili godzinę w Sołecznickiej Szkole im. J. Śniadeckiego. Lider LDPP przedstawił pedagogom i starszym uczniom swoje poglądy na obecne problemy polityczne i gospodarcze kraju, poziom demokracji w naszym państwie. Na pytanie, co sądzi o tym, że szkoły samorządowe cierpią na brak pieniędzy, natomiast powiatowe mają ich w nadmiarze, Č. Juršėnas odpowiedział, że jest to zjawisko nienormalne. Pytań było mnóstwo, przy czym nauczyciele interesowały perspektywy rozwiązania konfliktu "prezydent – premier", a uczniowie wojna na Bałkanach. Uczestniczący w dyskusji otrzymali upominki z autografem lidera LDPP, a najaktywniejszy z uczniem – książkę z napisem "Przyszłości posłowi".

Pod koniec dnia wszyscy goście rejonu zebrał się w Sołecznikach, gdzie się spotkali z mieszkańcami miasta.

Piotr Ryngiewicz

„Wiedziałam, że stanie się coś złego...”

Wczoraj w Czarnym Borze (rej. wileński) w domu przy ul. Żemaitių doszło do tragedii. 21-letni Jan Matusiewicz, pod wpływem nie znanych, jak na razie czynników, targnął się na swoje życie. We czwartek z rana ojciec znalazł go wiszącęgo.

„Oprócz niego mam jeszcze 2 synów, ten był najmłodszy i najbardziej nieszczęśliwy. Od samego dzieciństwa nie powodziło mu się, miał trudności z nauką, z zapamiętaniem”, – opowiada zrozpaczona matka, która maż z rana przywoził do domu prosto ze szpitala, gdzie przebywała 3 tygodnie. Lekarze jeszcze wcz-

ściej stwierdzili u Jana wysokie ciśnienie w mózgu. Po ukończeniu 9 klas nigdzie się nie uczył, jakiś czas pracował w rodzinnym skromnym biznesie. Miał samochód, który lubił i którym umiał się zajmować.

„We środę z rana przyjechałem do domu. Rozbudziłem, bo jeszcze spał i pojechałmy na rynek w Gariunai. Jan chciał kupić tumiak do samochodu. Już wtedy zauważyłem, że był jakiś dziwny, jakby zahamowany. Nie pamiętał, czy nie chciał pamiętać, co było wczoraj. Na moje pytanie, co z nim jest, odpowiedział, że się nie wyspał... Potem wróciliśmy do domu, on powiedział, że

będzie naprawiał samochód. Później widziałem go z innym kolegą, i oto teraz...” – opowiada kolega Jana Andrzej. Sądząc ze słów kolegi, przedstawiali ze sobą przezwania tu, w Czarnym Borze. Na dyskotece Jan w soboty i niedziele wyjeżdżał do Wilna.

Dopiero dokładna ekspertyza medyczna ustali, czy było to samobójstwo, czy też bardziej skomplikowany przypadek. Matka twierdzi, że parę lat temu jej najmłodszy syn mówił, iż się powiesi. „Czułam, że skończy źle, zawsze był nieszczęśliwy. Nie myślałam jednak, że stanie się to tak przedko...” – szlocha matka.

Irena Litvin

Socjalizm - to prymat prawa i sprawiedliwość społeczna

Z miotłami pod gmachy rządu i Sejmu

- Polityczna organizacja Nowy Związek (NZ) (socjalliberalowie) zajmuje, według badań opinii publicznej, pierwsze miejsce wśród partii pozaparlamentarnych i pretenduje do tego, aby stać się reprezentatywną siłą polityczną - mówiono w piątek na konferencji prasowej NZ w siedzibie Związku Dziennikarzy Litwy. Konferencje, w której wzięli udział lider Nowego Związku Artūras Paulauskas i członkowie prezydium NZ, zwołano z okazji pierwszej rocznicy utworzenia politycznej organizacji Nowy Związek (socjalliberalowie). Były prokurator generalny i kandydat na prezydenta Litwy Artūras Paulauskas przedstawił na spotkaniu z dziennikarzami sprawozdanie z pierwszego roku działalności swojej partii.

Partię tę powołano 25 kwietnia 1998 roku. Była to 34 organizacja polityczna na Litwie. Obecnie NZ zrzesza około 2,5 tys. członków oraz ma swego przedstawiciela w Sejmie - Vidę Stasiūnaitę. W swoim statucie socjalliberalowie ogłosili, iż jest to organizacja propagująca działanie. W ciągu roku swego istnienia Nowy Związek założył prawie we wszystkich rejonach Litwy podstawowe oddziały swojej partii.

- Naszym elektoratem są drobni i średni przedsiębiorcy, przedstawiciele wsi i młodzież - mówił na konferencji prasowej Artūras Paulauskas.

W okresie swojej działalności NZ zorganizował szereg dyskusji, dotyczących problemów oświaty, bezpieczeństwa narodowego, opieki zdrowotnej, gospodarki, samorządu i in., przedłożył sześć projektów ustaw; utworzył Cen-

trum Prawnicze, które konsultuje i broni mieszkańców kraju przed samowolą władzy.

A. Paulauskas twierdził, że większość znajdujących się u władzy partii nie ma "wizji naszego kraju" - Jest największą biedą, że po dojściu do władzy ludzie rozpoczynają od "łatania dziur", rozwiązują te, doraźne, jednodniowe zadania, ale pozabawieni są myśleniem strategicznym.

Przewodniczący Nowego Związku oświadczył także, że już teraz trwają przygotowania i typowanie kandydatów, którzy będą startowali w wyborach do samorządów w 2000 roku z ramienia socjalliberalów. "Wierzę, że wyborcy będą głosowali na godną wiary i zaufania osobowość, a nie na listy partyjne" - powiedział Paulauskas.

Szef NZ wyraził także nadzieję, że w wyborach do Sejmu w 2000 roku jego partia potrafi przekroczyć wymagania przez Konstytucję kraju 5-procentowy próg wyborczy i będzie mieć swoich przedstawicieli w parlamencie. Według badań opinii publicznej przeprowadzonych w marcu, działając na partię Paulauska głosowało 3,8% wyborców.

Dziennikarzy interesowało stanowisko Artūrasa Paulauska, jako byłego kandydata na prezydenta, w sprawie konfliktu Valdas Adamkusa z premierem Vagnoriusem.

- Uważam, że prezydent postępuje szlachetnie - tak jak prezydent postępować powinien. Tym bardziej, że V. Adamkus często podkreślał, iż nie zamierza być "kieszonkowym" prezydentem, a będzie kontrolował tryb rozwiązywania krajowych problemów, co



Nazwalismy swą partię socjal-liberalną. Dla nas socjalizm - to prymat prawa i sprawiedliwość społeczna - twierdzi przywódca tej partii Artūras Paulauskas
Fot. Marian Paluszewicz

dzisiaj też widzimy. Jednak konflikt ten był nieunikniony. W naszej Konstytucji bowiem nie ma konkretnie podzielonych kompetencji rządu, Sejmu i prezydenta.

Jedynym wyjściem, w celu uniknięcia w przyszłości podobnych konfliktów, Paulauskas widzi we wprowadzeniu zmian do Konstytucji i dokładnym określeniu kompetencji władz na najwyższym szczeblu.

Na zakończenie swego wystąpienia przedstawiciele Nowego Związku (socjalliberalowie) zaprosili wszystkich obecnych do udziału dzisiaj od godz. 12.30 do godz. 13 w akcji, mającej pomóc Valdasowi Adamkusowi w jego zmaganiach z Sejmem i premierem, a mianowicie do uczestniczenia w akcji "miotła" - członkowie NZ miotłami nieco "zamiotą" przed siedzibami rządu i Sejmu.

Paweł Kobak

Wczoraj w Trokach zostało założone Bractwo Literatów Rejonu Trockiego

Pokłon książce

Z inicjatywy Aldony Pilienė, dyrektorki biblioteki publicznej w Trokach, w murach tej placówki odbyło się zebranie założycielskie Bractwa Literatów Rejonu Trockiego. Przybyło ponad 20 osób, których łączyła sama miłość do słowa poetyckiego.

"Ojcem chrzestnym" nowo powstałego bractwa jest Aleksandras Šidlauskas, kierownik sektora Litewskiego Centrum Kultury Ludowej, który powiedział: "Pobodne zrzeszenia literatów działają już prawie we wszystkich rejonach i regionach Litwy, a więc podsunąłem te myśli także pani J. Pilienė. Cieszę się bardzo, że przybyście tak licznie z chęcią połączenia się w jedną rodzinę". Ogółem zaproszono 37 osób, których publikacje ze wszystkich gazet i czasopism ukazujących się na Litwie oraz wydane książki zbierała i nadal zbiera Jadwiga Kuliakienė, kierowniczka działu krajowego biblioteki. Wśród wszystkich znanych miejscowych pisarzy i poetów tylko jedna osoba białą tworzy po rosyjsku i jedna - po polsku. Wiersze, humoreski i anegdoty w języku rosyjskim pisze Aleksiej Kutiņas. Polska

poetka Barbary Sidorowicz mocno przypadła do serca nie tylko mieszkańcom Wilniejszczyzny, a także kolegom z Polski, którzy wydali już kilka skromnych tomików poezji pani Basi. Do słów jej wierszy ułożono kilka piosenek, które są w repertuarze naszych polskich zespołów ludowych.

Liczba wydawanych książek na koszt własny piszących ciągle wzrasta. W roku 1990 ukazało się ich 29, w 1997 roku - 124. "Ci ludzie nie należą do Stowarzyszenia Pisarzy Litwy, jednak ich twórczość jest zjawiskiem niecodziennym. Chociaż uważam, że ogólnie na Litwie jest więcej poetów niż czytających poezję - mówi A. Šidlauskas - Jednak, mimo to powinniśmy się troszczyć o każdego, na Litwie ewoluująca twórczość".

Zebrani postanowili nazwać siebie bractwem. Poetę Valentina Sa Vytautas Navickasa wybrano na przewodniczącego. Postanowiono organizować spotkania w każdą ostatnią sobotę miesiąca o godz. 10 w murach biblioteki w Trokach. Jako pierwsze swoje zadanie postawili wydanie almanachu literatów rejonu trockiego.

Danutą Kamilewicz

Święto pierwszego filmu

22 lata temu w Szawłach zorganizowany został pierwszy republikański festiwal "Debiut". Jeśli inne podobne imprezy Związku Filmowców-Amatorów w Poniewieżu, Mariampolu, Kłajpedzie, a nawet w Kownie przestały istnieć, to festiwal republikański, odbywające się rokrocznie w Wilnie i co dwa lata w Szawłach - "Debiuty" przetrwały. Dziś, 24 kwietnia w Szawłach odbędzie się już jedenasty debiut.

Rimantas Šinkūnas

PRZED FESTYWEM "KIWIATY POLSKIE"

W dniu 23 maja - na Zielone Świątki - w Niemcymyźnie odbędzie się tradycyjny, XI już Festiwal Kultury Polskiej "Kwiaty Polskie". Praktycznie przygotowania do kolejnej imprezy rozpoczynają się w dniu zakończenia poprzedniej. Od pewnego czasu przebiegały eliminacje o prawo udziału w tegorocznym festynie. Przeglądy te zakończyły się w najbliższą niedzielę (25 kwietnia) Jan Minciewicz zaprasza wszystkich kierowników zespołów, które zdobyły prawo udziału w festynie, na spotkanie w galerii "Znad Wilni" (ul. Iłganytoja 2/4) o godz. 12.00.

Omwótnie zostaną wyniki eliminacji oraz sprawy związane z przygotowaniem do "Kwiatów Polskich".

Inf. wł.

Felieton

Pyrrusowe zwycięstwo

Pyrrusowe (od imienia władcy Epiru) - to takie zwycięstwo, w którym zwyciężając ponosi się bardzo ciężkie straty. Mam wrażenie, że wpędzimy w końcu prezydenta w narożnik, zmuszając go do wypowiedzenia wotum nieufności premierowi, a potem szumnie większością głosów odrzucając propozycję prezydenta - konserwatyści odnieśli Pyrrusowe zwycięstwo.

Nie cieszą się oni ostatnio sympatią ogółu. Pan Landsbergis od dawna nie wchodził nawet do dwudziestki najpopularniejszych polityków kraju. A tu jeszcze ta brzydka historia z wciągnięciem prezydenta do konfliktu, w którym musiał on podjąć jedyną możliwą do przyjęcia decyzję.

...Uważają, że są wszechmocni swą większością w Sejmie, obsadzeniem najważniejszych stanowisk przez "swojaków", pogmatwaniem do granic możliwości ustaw. Niemniej ludzie z coraz większym niesmakiem mówią, że konserwatyści robią nie to, co trzeba, pilnując tylko własnych interesów. Czyż to nie korupcja - obsadzanie stanowisk tylko przez członków swojej partii? Czy nie tu kryje się źródło wszelkiego zła?

Z kolei prezydent zdobywa sobie coraz więcej punktów. Obywateli są pewni, że działa zgodnie z prawem i tego wymaga od innych, że jest cywilizowanym, zrównoważonym człowiekiem o nienaganych manierach, gorącym wyznawcą demokracji, czego nie można powiedzieć o jego przeciwnikach. Nie dziwnego, że uknuł przeciwko niemu intryge, jak pokazać narodowi, że również zagranicznemu prezydentowi można wpędzić w kozi róg, że to oni, konserwatyści, o wszystkim decydują w kraju, więc nie należy z nimi zadierać. Bardzo trafnie uchwycił to Algirdas Brazauskas, który powiedział prasie wprost, że robi się wszystko, aby ludzi zastraszyć.

Społeczeństwo było oburzone widząc jak nachalnie, prowokująco premier poczyna sobie z prezydentem, który jest przecież szefem państwa... A jeszcze niedawno obaj panowie byli w najlepszej komitywie. O co więc chodzi? Co się stało?

A stała się rzecz zaprawdę śmieszna. Posłanka na Sejm Rasa Rastauskienė twierdzi, że prezydent zaczął pierwszy. Chciał skłócić przewodniczącego Sejmu z premierem. Jak to robił? - zapraszał do siebie pana Vagnoriusa, a Landsbergis - nie. Wychowana na intrygarach "dworu madyrskiego" pani Rasa zaraz zwrężyła w tym kolejną afere. Poparł ją przewodniczący opozycji Česlovas Juršėnas, który nagle zaczął bić na alarm, mówiąc, że premier rwie się do absolutnej władzy.

Cóż, każdy sądzi w miarę swego zepsucia. Pani Rasie nawet do głowy nie przyjdzie, że cel, jaki stawiał sobie prezydent, był całkiem zbrojny - widząc jak fatalnie jest rządzonej kraj, wiedząc, że najbardziej zorientowanym w sprawach gospodarczych jest premier, prezydent zdecydowanie zaczął go do siebie zapraszać, konsultować się z nim, naradzać. Pan Vagnorius - dziecice epoki - pomyślał, że zawiązując się nowa koalicja i zataf rękę. Alic wkrótce przekonał się, że prezydent nie ma zamiaru nikogo wywyższać, ani też poniżać, że chce być prezydentem całego narodu, jak obiecał podczas wyborów. To trochę ochłodziło uczucia premiera.

Nie mógł przeżyć afrontu ze strony prezydenta i premiera przewodniczącego Sejmu Vytautas Landsbergis, który stale musi być w centrum uwagi i au courrant wszystkich spraw. Zaczęto nagłe głośno o korupcji w rządzie, kryzysie energetycznym i innych rzeczach, do tego doszły kłopoty w Shri Lance. Oskarżenia były rzeczone, ale uciechy natychmiast, gdy Vagnorius zrobił się grzeszny, wrócił na łono.

Potem odbyła się konferencja konserwatystów, na której Vagnoriusa przywołano ostatecznie do porządku. A żeby go jeszcze bardziej zgniebić, a i innym odbić ochotę być nieposłusznym, odbył się fajerwerk odrzuconych przez Sejm propozycji prezydenta, wszystkich wysuwanych przez niego kandydatów na żywego wasza stanowiska. Konserwatyści jak gdyby mówili: oto jaki jest wasz prezydent, nieczego nie potrafili osiągnąć.

Vagnorius przestraszył się nie na żarty, a człowiek przestraszony robi różne głupstwa. Chcąc zademonstrować czym prędzej swą lojalność wobec partii, zaczął zachowywać się wyzywająco wobec szefa państwa (zabronił głównemu celnikowi wziąć udział w naradzie u prezydenta). Szeffa państwa nazwano uzurpatorem, mówiono inne brzydkie słowa. A wszystko dlatego, że z tytułu obowiązków prezydent interesuje się sytuacją w kraju tonącym w korupcji, przestępczości i łapownictwie. Oj, chyba nie wszystko tu w porządku, skoro sięgnięto po tak drastyczne epitety!

W wirze wydarzeń pan Landsbergis zatafił się. Nie chciał rozmawiać z prasą ("niekada, niekada, niekada"), nie komentował sytuacji. A przecież powinien być jakoś zareagować.

Dopiero, gdy wszystko się skończyło, wystąpił w telewizji z misionarskim wezwaniem do pokoju.

Pan Landsbergis jest tak pewien siebie, tak wierzy w bystrość swego umysłu, że zmierzając chyłkiem do zwycięstwa nawet nie zauważył, że stracił tyły - naród go nie popiera. Ludzie wolą szlachetnego prezydenta, z którym chcieliby budować wymarzone państwo sprawiedliwości, ładu i prawdziwego spokoju. Mają po diurki w nosie korupcję, intryg, bezrobocie, nędzę i przestępczości. I to są właśnie te konkrety, których stała wymagają konserwatyści, gdy się im udowodnią brak kompetencji.

Na razie burza uciechła. Prezydent wyjechał do Waszyngtonu, premier (za swoje pieniądze) do Monachium na mecze koszykówki, przewodniczący też powiadał gdzieś się wypuścić - bo tamci dwaj wyjechali, a on - nie. A my nadal nie wiemy, kto jest w państwie ważniejszy - prezydent czy premier. Jospin we Francji chodzi mimo wszystkich - prezydent czy premier. Nie przeprosił również premier prezydenta. Ciekawe jak też sobie konserwatyści wyobrażają dalsze nasze współżycie po owym fatalnym głosowaniu w Sejmie? Czy spodziewają się, że wszystko zostanie po staremu?

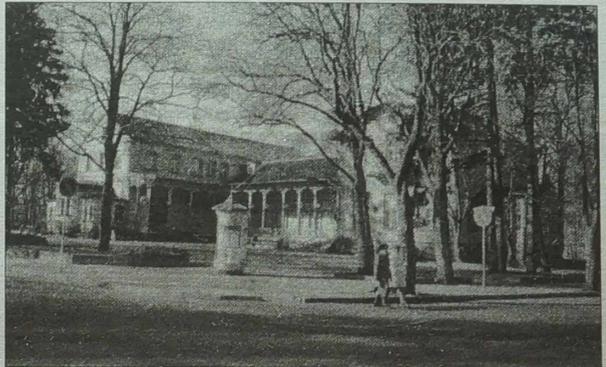
Barbara Znajdziłowska

Obywatelowi obojga narodów Alfredowi Tyszkiewiczowi zwrócono należne mu dobra

“U honorowano moich rodziców” ...

- Na decyzję sądu w sprawie dóbr w Połdże, które należały do moich rodziców, czekałem 9 lat – powiedział korespondentowi “Kuriera Wileńskiego” Alfred Tyszkiewicz, jedyny żyjący spadkobierca majątku Tyszkiewiczów w Połdże. – Nie przypuszczałem, że takie sprawy należy załatwiać przez sąd. Widocznie z punktu widzenia prawa litewskiego jest to słuszne. Powinno minąć dużo czasu, żebym miał z tego jakiś pożytek praktyczny, a ja mam 86 lat.

Sąd dzielnicy w Połdże przyznał, że obywatelowi obojga narodów hrabiemu Alfredowi Tyszkiewiczowi jako jednemu spadkobiercy po ojcu Józefie i matce Antoninie przysługuje prawo posiadania dwunastej części zabudowań pałacu Tyszkiewiczowskiego w Połdże, ćwierć Kurhauzu, prawie 40 ha ziemi uprawnej w okolicach Połagi oraz kilka działek w samym kurorcie. Panu Alfredowi przyznano również prawo własności po matce, do której należało trzy czwarte dworu pałacowego. Należy mu się połowa tego mienia. O drugą połowę ubiegala się wdowa po zmarłym bracie Alfreda – Stanisławie, pani Wanda, mieszkająca w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Ponieważ jednak nie jest ona obywatelką Litwy, więc według prawa litewskiego, spadek jej nie przysługuje.



Starý Kurhaus w Połdże. Było to pierwsze mieszkanie hr. Józefa Tyszkiewicza. Po tem był tu hotel



Alfred Tyszkiewicz, Pierwszy Honorowy Obywatel Połagi przy portrecie swego ojca, który się zachował do dziś w pałacu

nachium, przedstawiającymi Matkę Boską i innych świętych, jednak bezskutecznie. Pan Alfred powiedział, że wszystko wskazuje na to, iż teraz sprawa ruszy z miejsca. I o to mu przede wszystkim chodziło.

Modły, bale i rauty

Od roku 1997 jest Honorowym Obywatel Połagi. Wspomina, że towarzyszyła temu piękna uroczystość w Połdże, na którą przybyło wielu dostojnych gości. Tym bardziej cenny był ten dowód czci, że jako pomysłodawcy tego wystąpieli ludzie, którzy nie znali ani jego, ani pamiętali jego rodziców. Byli to ludzie młodzi.

Ostatnio Alfred Tyszkiewicz i jego żona Urszula dwa lata z rzędu odpoczywają w Połdże w jednym z domów wypoczynkowych. Ubiegłego lata władze Połagi również zaufundowały małżeństwu odpoczynek i leczenie w centrum rehabilitacyjnym. Wtedy to cała grupa byłego ziemiaństwa, podróżując po dworkach polskich rozsiadanych po Litwie, odwiedziła pana Alfreda i jego małżonkę w uzdrowisku. W składzie wycieczki byli potomkowie Tyszkiewiczów z linii dzisiejszej Białorusi oraz hr. Michał Korwin-Kossakowski z małżonką Janiną. Pan Michał i pan Alfred są kuzynami. To właśnie Wanda Tyszkiewiczowa, o której wspomnieliśmy powyżej, jest siostrą Kossakowskiego. Było to krótkie, ale bardzo serdeczne spotkanie kuzynów. Wtedy to też na samo powołanie się na pokrewieństwo z Tyszkiewiczami, cała wycieczka mogła nawet po godzinach pracy i bezpłatnie odwiedzić pałac, a pan Michał wystąpił w roli świętego cicerone po komnatach, gdzie w pamięci miał jeszcze bale i rauty, pamiętał modły w kaplicy, które częstokroć poprzedzały te spotkania towarzyskie.

To był polski kurort

Zajrzyjmy do przewodnika turystycznego autorstwa Jadwigi Siedleckiej, publicystki polskiej, której zawdzięczamy kilka edycji o Litwie. Pani Jadwiga rozmawiała z Alfredem Tyszkiewiczem już po przyznaniu mu tytułu Honorowego Obywatela Połagi.

“Kiedy pałac był już wybudowany, do Połagi zaczęli przyjeżdżać krewni i przyjaciele moich rodziców. Nie pamiętam, kto był głównym inicjatorem zrobienia z Połagi uzdrowiska. W każdym

razie zaczęto budowę ciepłych łazienek dla ludzi wrażliwych na zimną wodę, nie lubiących zimnych kąpeli. Urządzono je w domu drewnianym, łazienki czynne tylko w miesiącach letnich, pomimo że budynek był ciepły a woda morska podgrzewana. Goście przyjeżdżali tylko z Polski. To był wtedy polski kurort, pomimo że stałych mieszkańców było mało, tylko ci, związani z dworem, z majątkiem (...). Przyjeżdżał Rydel z żoną, Sienkiewicz miesiące całe tutaj spędzał i pisał. Dlatego wille w Połdże noszą imiona: Danusia, Zbyszek, Ursus. Mieszkali oni jako goście prywatni rodziców, nieodpłatnie, jako przyjaciele. Dla gości wybudowany był teatr. Przygotowania do premiery trwały parę tygodni. Dyrektorem, reżyserem, aktorem i całą duszą tej imprezy teatralnej był Aleksander Zelwerowicz. Jako młodziutki aktor zaraz po ukończeniu szkoły rozpoczął swą karierę w Połdże. Lecz wkrótce spalił się ten teatr i nie było już chęci do jego odbudowy. Później wybudowano alfatrickie kino” ...

Budki na płozach

Mówiąc o zwyczajach, panujących w owym okresie w Połdże, wspomina pan Alfred Biryty, gdzie według legendy Kiejstut porwał Biryte, która pilnowała ogniska pogańskiego. Tam właśnie Tyszkiewicz imiejscowy proboszcz wybudował kaplicę, “żeby w tym pogańskim skończyć”. Raz do roku na Boże Ciało przez całą Połagę, przez park na górę Biryty szła procesja.

Na wspaniałej plaży, wspomina pan Alfred, były zabawy, fajerwerki, tańce. Przed pierwszą wojną światową park nie był jeszcze wykończony, chociaż pałac został wybudowany w 1895 roku. Był dziesiątym dzieckiem w rodzinie, a z najstarszą siostrą pana Alfreda dzieliły 22 lata różnicy. Kolejne wspomnienia zaczerpnięte z książki Jadwigi Siedleckiej dotyczą kąpeli morskich: “Panie często krepowały się pokazać nawet w kostiumie kąpielowym. Nie było w ogóle wspólnej plaży. Kąpiele odbywały się nieoficjalnie, grupkami, rodzinami. Panowie

nosili kostiumy takie same jak panie, piersi i plecy musiały być zakryte. Do dyspozycji kąpiących się były budki na płozach, koń ciągnął tę budkę z panią wewnątrz, odwoził ją do morza i pani dopiero tam wychodziła do wody i kąpała się. Była to też swoista atrakcja Połagi” ...

Podzielone serce

- Nie jestem pazernym człowiekiem, żebym walczył o każdy przynany mi metr czy hektar – powiedział pan Alfred “Kurierowi”. – Zdję sobie sprawę, że Litwa jest krajem biednym, a i ja nie mógłbym utrzymać pałacu. Co do ziemi, to też nie ma mowy o tym, bym z niej korzystał, według przeznaczenia. Zresztą ta nasza ziemia poza Połagą jest już dawno wysprzedana dla właścicieli, którzy wybudowali na niej swoje domy. Dlatego też sprawa może być rozstrzygnięta poprzez kompensatę za ziemię.

Zgodnie z umową z samorządem Połagi, spadkobierca dóbr Tyszkiewiczów należną mu część pałacu, dzisiejszego Muzeum Bursztynu, przekazuje w darze państwu. Za Kurhauz panu Alfredowi przyznano inny dom przy ul. Kęstučio, gdzie obecnie mieści się urząd stanu cywilnego. Trwają obliczenia kompensat, różnie w wycenieniu domu za stepczego i Kurhauzu. Nie ukrywa, że kompensata przyda mu się na godziwe leczenie.

- Pyta pani, czy przyjeżdża na stałe do Połagi? Połagę bardzo kocham, ale wapiłwie, czy mógłbym zamieszkać tam na stałe. Moja żona jest poznanianką, ma dwoje synów i trzech wnuczków, jesteśmy z nimi w stałym kontakcie, zresztą ja również w Polsce mieszkam już prawie 60 lat. Taka decyzja zmiany miejsca zamieszkania nie przyjdzie tak łatwo. W Połdże, proszę pani, nie mam już swoich ani znajomych, ani przyjaciół. Wszyscy poumierali. Przyznam, że teraz mam serce podzielone...

Krystyna Adamowicz

Ilustracje z Przewodnika Turystycznego “Połaga i okolice”



Takim pojazdem wożono panie do kąpeli w morzu



Salon Wielki w pałacu. Takim go pamięta również kuzyn pana Alfreda Michał Korwin-Kossakowski

CENY ŻYWNOSCI

Ceny w Lt za kg/l

Wczoraj na targowiskach wileńskich

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Kurczaki	7,50	6,80
Kury	9,20	8,60
Farsz kurzy	7,50	6,80
Indyk	17	-
Indyca udka	8,90	8,80
Wieprzowina z kością	8-7	8
Wieprzowina bez kości	10	11
Świeża słonina	7-5	5-4
Schab	16-15	16-14
Cieciężna bez kości	12-11	12-10
Zeberka cielęce	7	6,50
Zeberka wieprzowe	9-7	9-8
Wieprzowe nóżki 1 szt.	2	1,50
Wątróbka wieprzowa	8	7,50
Wątróbka wołowa	7,00	7,50
Wątróbka cielęca	12	12-11
Wółowina bez kości	11	9
Baranina bez kości	18	17
Parówki	7-8	8
Świeży boczek	12-8	11-7
Sadło	3	3,30
Jelitka grube 1m	2	1,5
Jelitka cienkie 1m	1	1
Wędzona szynka wieprzowa	16	17-15
Boczek wędzony	13-11	12-10
Schab wędzony	21-19	20-17
Kiełbasa wiejska	24-14	19-14
Wędzone parówki	13-12	13-11
Wędzona słonina	10-6	11-6
Wędzone zeberka wieprzowe	9	9-8
Nabiał		
Śmietana 8-9 8		
Twaróg 6-7 5-6		
Masło 13 12-11		
Mleko 1,30 1,20		
Inne produkty		
Jajka	1,70-2,40	1,80-2,40
Jajka wiejskie	4	4
Okaj	4-5,50	4,30-5,80
Śledzie z głowami	5,60	5,40
Śledzie filety	6,70	6,30
Dorsz	7	6,80
Flądra	4,80	4,50
Żywy karp	7,70	7,50
Karp wędzony na gorąco	14	13-12
Cukier	3,20-3,10	3,10
Mąka 2 kg	2,50	3,00
Kawa "Jacobs" 250 gr.	9,50	9
Kawior czerwony 140gr	9,60	9,80
Rodzynki 1 kg	7	6,50
Orzechy ziemne	5	4
Suszone śliwy z pestkami	7	6 8
Świeże pomidory	6-4,50	6-5
Selery	3	2,50
Pieczarki	7-5	6,50
Cebula	1,50-1,30	1,30-1,00
Cebula nasienna	12-7,50	8,00
Marchew	1,0-80	1,0-90
Buraczki	1	0,80
Kapusta	1	0,90
Jabłko	2,50-2,00	2,40-1,80
Banany	3-2,80	3,20-2,70
Kiszona ogórki 1 kg	10	8
Kiszona kapusta	2	2-1,80
Miód	25	25-23
Stoiček chrzanu 200 g	2,00	

Śmietana 8-9 8
Twaróg 6-7 5-6
Masło 13 12-11
Mleko 1,30 1,20

Inne produkty

Jajka	1,70-2,40	1,80-2,40
Jajka wiejskie	4	4
Okaj	4-5,50	4,30-5,80
Śledzie z głowami	5,60	5,40
Śledzie filety	6,70	6,30
Dorsz	7	6,80
Flądra	4,80	4,50
Żywy karp	7,70	7,50
Karp wędzony na gorąco	14	13-12
Cukier	3,20-3,10	3,10
Mąka 2 kg	2,50	3,00
Kawa "Jacobs" 250 gr.	9,50	9
Kawior czerwony 140gr	9,60	9,80
Rodzynki 1 kg	7	6,50
Orzechy ziemne	5	4
Suszone śliwy z pestkami	7	6 8
Świeże pomidory	6-4,50	6-5
Selery	3	2,50
Pieczarki	7-5	6,50
Cebula	1,50-1,30	1,30-1,00
Cebula nasienna	12-7,50	8,00
Marchew	1,0-80	1,0-90
Buraczki	1	0,80
Kapusta	1	0,90
Jabłko	2,50-2,00	2,40-1,80
Banany	3-2,80	3,20-2,70
Kiszona ogórki 1 kg	10	8
Kiszona kapusta	2	2-1,80
Miód	25	25-23
Stoiček chrzanu 200 g	2,00	

Tym razem na obu rynkach zabrakło świeżej sałaty. Natomiast piekacz rzodkiewek kosztował 3-2,50 Lt., szczypiorku - 1 Lt. Świeże litewskie ogórki - 4-5 litów kilogram. Podobne również są ceny świeżych pomidorów. Mniejsze można kupić nawet za 4,50, a za bardziej dorodne proszono 6-7 litów.

Obecnie rynek Kalwaryjski, to drugie Gariunai. Można tam kupić ubranie, obuwie (całkiem przystoite i dość tanie), proszki do prania, środki przeciwko molom, karaczanom i mrówkom.

Mnóstwo tu kotów, królików, psów, myszek i ptaków. Ceny też bardzo różne, od 10 do 400 litów. J.T.

Sluzba drogowa w Trokach juz w 70 proc. wyremontowała drogi po zniszczeniach zimowych

Doskonałości nie ma granic

Od końca marca remontuje się drogi po zimie. Sluzba drogowa w Trokach ma za sobą już około 70 proc. wykonania tych prac. Bezpiecznie możemy jechać magistralą Wilno - Grodno, z Trok do Onusyzszek, z Jewia przez Siemieliszki do Wysokiego Dworu. W najbliższych dniach zostaną zakończone roboty remontowe na drodze z Trok do Wysokiego Dworu. Wszystkie drogi gruntowe po jednym razie "odwiedzila" rowniarka. Trzeba bedzie dokonac tego jeszcze raz, gdyz drogi biegnące przez las byly jeszcze zamarnięte. Ogólnie rowniarki równają gościnie raz w miesiącu, jeżeli zachodzi potrzeba, to wyboiste drogi przejeżdżają 2 razy miesiecznie. W ubiegłym roku rowniarki brakowało, gdyż z 4 pracowały tylko 2. Teraz sytuacja lepsza, wszystkie są sprawne i liczba ich jest wystarczająca.

Przestrzegamy norm

Kierownik sluzby drogowej rejonu trockiego Rimantas Ramoška stwierdza, ze od roku 1996, kiedy objął to stanowisko, sprawy powaznie ruszyły do przodu: "W ogóle uważam, że trzymamy się dobrze. Zawsze jednak pozostaje coś do życzenia. Chciałoby się, żeby wszystkie drogi w rejonie miały asfaltową nawierzchnię, ale,

niestety, nie ma na to tyle pieniędzy, chociaż do tego właśnie się dąży". Założenie 1 m² nowego sześciocentymetrowego asfaltu na drodze gruntowej kosztuje dzisiaj 27,5 Lt., a remont 1 m² drogi asfaltowej wynosi około 50 Lt.

Zdaniem kierownika, miniona zima nie przysporzyła dodatkowych kłopotów. Kilka dużych zamieci nie zmusiło sluzby drogowej do odstapienia od norm, które przewidują 3 dni na oczyszczenie dróg rejonu. Nie sposób jednak w ciągu kilku godzin uporządkować wszystkie drogi rejonu, a więc niezadowolonych i spóźnionych do pracy nie zabrakło. Główną uwagę zwraca się na stan magistrali i dróg krajowych, potem dopiero kolej dochodzi na drogi rejonowe. W razie potrzeby, wynajmowano brakujące maszyny od SA "Kelda", lub "Automagistral", a ludzie pracowali na 2 a nawet 3 zmiany od 4 godz. rano. W ubiegłym roku od czerwca do grudnia sluzba zatrudniła dodatkowo 10 robotników w ramach robot publicznych z gieldy pracy. Tegoroczny program prac jest zmniejszony, a więc pomoc ze strony nie jest przewidziana.

Z Trok do Olity - drogą asfaltową

Drogowcy w Trokach obsługują 59 dróg liczących ogółem 544,58 km. Prace planu-

je się na każdy miesiąc i dopiero po ich wykonaniu rejonowa sluzba drogowa otrzymuje pieniądze od państwowego przedsiębiorstwa "Vilniaus regiono keliai", które podlega. O potrzebie remontu drogi zawiadamia sluzbę też zajezdnia autobusowa, z którą stale utrzymuje się ścisły kontakt. Poważniejsze remonty wykonują przedsiębiorstwa o specjalnym przeznaczeniu, a sluzba drogowa jest tylko zleceniodawcą. W takich przypadkach ogłaszane są konkursy i zwycięzca zabiera się do pracy. Tym sposobem już od dwóch lat rekonstruuje się drogę Wilno - Prienai - Mariampol. W tym roku planuje się zrekonstruować zwirową drogę z Dusmenisu do Onusyzszek i trasa Troki - Olita stanie się drogą krajową. Odnowi się 3 km magistrali Wilno - Grodno, 900 m przed Wysokim Dworem, 3 km trasy Rudziszki - Onusyzszki, 3 km między Trokami i Siemieliszkami i drogę z Elektrenai do Zibertoni. Poza tym sluzba drogowa przewiduje przycinanie krzewów przydrożnych, sadzenie drzew, łatanie dziur w asfalcie, kopanie rowów przydrożnych, malowanie pawilonów, uporządkowanie nasypów ziemnych, wymianę i ustawienie znaków drogowych oraz zwirowanie dróg gruntowych. W ubiegłym roku wykonano prac na sumę 3,5 mln Lt. Kierownik sluzby drogowej w Trokach zapewnił, że w tym roku na pewno nie będzie ona przekroczona, najwyżej może być zmniejszona.

Nie wszyscy zadowoleni

Do wykonywania tych prac sluzba drogowa w Trokach dysponuje 87 ludźmi, z których 15 osób - to pracownicy administracji. Średnia miesięczna wypłata robotników waha się około 1000 Lt. "Nie wszyscy jednak otrzymują jednakowo. Wypłata zależy od wykonanej pracy. Zdarza się, że ktoś otrzymuje tylko 500 Lt, a są i tacy, co 1.500 Lt" - mówi R. Ramoška.

Ogólna sytuacja wygląda dobrze, chociaż dla przykładu, kierowcy, którym często zdarza się jechać w okresie letnim z Międzyrzecza do Starych Trok lub zimą być w Landwarowie, narzekają na sluzbę drogową bardzo mocno, na co R. Ramoška wypalił: "negali būti!". Główna ulica, przebiegająca przez Troki, zdaniem zmotoryzowanych, pozostawia także bardzo wiele do życzenia.

Danuta Kamilewicz



Poważniejsze remonty wykonują przedsiębiorstwa o specjalnym przeznaczeniu
Fot. Marian Paluszkiwicz

Czy tylko wina wiatru?

W ubiegłą sobotę silny wiatr zerwał część dachu z budynku szkoły we wsi Gerwizki w pobliżu Solecznik. M. in. ta szkoła zbudowana została dopiero ubiegłej jesieni. Przyczynę uszkodzenia dachu w ubiegły wtorek ustalała specjalna komisja na zlecenie naczelnika powiatu wileńskiego. Według wstępnych danych, przyczyną zerwania dachu było to, że podczas rekonstrukcji byłego biura kolchozowego dla

potrzeb szkoły budowlani pracowali niedbale, nie sprawdzili trwałości konstrukcji poprzedniego dachu, tylko wymienili eternit na blachę. Budynek rekonstruowała solecznicka S.A. "Šalčia". Na razie nie udało mi się wyjaśnić, w jakim stopniu winę z powodu zerwania dachu ponoszą projektanci, nadzór techniczny i wykonawcy, a także - czym kosztem zostanie on odbudowany.

Piotr Ryngiewicz

W kilku zdaniach

Co nowego na granicy?

Nowością jest to, że od połowy kwietnia, wjeżdżając na Białoruś przez przejścia graniczne w Solecznikach lub Ejsyzszkach, należy płacić 4 USD lub 15 Lt albo 1 mln białoruskich rubli. Jak się okazało, jest to opłata lokalna, wprowadzona przez władze rejonu woronowskiego, zwana "opłatą za korzystanie z obiektów infrastruktury przy przekraczaniu granicy Białorusi z Litwą". Zasila ona budżet sąsiedniego rejonu woronowskiego. A więc udzielamy sąsiadom poparcia materialnego, a zwłaszcza mając krewnych na Białorusi i często ich odwiedzając. Co prawda urzędnik, biorący pieniądze, uspokoił: płacić należy tylko raz na 10 dni, a więc wygrawaj ci, którzy jeżdżą najczęściej. Jeśli zaś chodzi o nowe opłaty celne, wprowadzone od kwietnia na samochody, gazety białoruskie piszą, że rynki samochodowe w Grodnie i Mińsku raczej nie zareagowały na to - ceny mało się zmieniły.

U nas też wszystko jest po staremu. Jak twierdzi naczelnik wydziału śledczego policji solecznickiej Tadeusz Wołkowski, do nich trafia zaledwie część spraw nielegalnego przekraczania granicy, ale i tak określili to przekraczanie jako masowe. Jego zdaniem, łamiąc prawo ludzie oszczędzają czas, ponieważ najczęściej przekraczają granicę mieszkańcy pobliskich wsi. Na przykład, od litewskiej wsi Sakalina do białoruskich Kulkiszek jest zaledwie 50 metrów. Prawie wszyscy mieszkańcy mają kary za nielegalne przekraczanie granicy. Jak widać, samymi zakazami nie da się rozstrzygnąć problemu.

Piotr Ryngiewicz

AB "VILMAKAS"

PRODUKUJE
I NIEDROGO SPRAWDZAJE

Drzwi fornirowane

Plity fornirowane

Listwy podłogowe

Szalówki

Obwódki

Listwy sufitowe

Inne wyroby z drewna

Przyjmujemy indywidualne zamówienia.

Na duże zamówienia przysyłujemy niższą.

AB "VILMAKAS", Savanorių pr. 197, Vilnius

Sklep: tel. 65 33 80

Zamówienia: tel. 65 32 11, tel/fax 64 02 79

„Ballet Preljocaj” - dzisiaj w Wilnie

Jedną z najciekawszych na mapie teatralnej Europy trupą baletu francuskiego „Ballet Preljocaj” wystąpi dziś gościnnie w Wilnie ze spektaklem „Romea i Julii” S. Prokofiewa. Gości powita Litewski Teatr Narodowy Opery i Baletu (majacy m. in. w swoim repertuarze „Romea i Julii” w wersji znanego choreografa rosyjskiego Władimira Wasilijewa (z Eglė Špokaitė i Edvardasem Smalaksysem w partiach tytułowych).

Organizatorami występu gościnnego w Wilnie trupy francuskiej są: Ambasada Francuska w Litwie, Francuskie Centrum Kultury im. Oskara Miłozza oraz Centrum Informacji Tańca Litewskiego.

Alwida Rolska

Polskie Niedzielne Dziecięce
Studium Estetyki obchodzi
10-lecie

„KOGUCIK” – TO WIĘCEJ NIŻ ZABAWA

Przed dziesięć laty cztery panie – Grażina Demšienė, Regina Ledichowa, Danuta Lipska i Lidia Wojtkiewicz podjęły bardzo szczerą decyzję założenia Polskiego Niedzielnego Studium Estetyki. Nazwę nadano bardzo swojską: „Kogucik”. Jego siedzibą stał się Wileński Pałac Kultury Związków Zawodowych. W ciągu minionych 10 lat przeszło 1000 małych Polaków przewinęło się przez tę placówkę.

Szefuje pani Demšienė, śpiewa ucy Regina Ledichowa, tańców – Lidia Wojtkiewicz pod akompaniament Grażiny Čiurlaitė, plastyki – Danuta Lipska, angielskiego – Barbara Subocz, litewskiego – Edita Tamošūnaitė. Zajęcia odbywają się co niedzielę od godz. 10.30 do 14.00. Dzieci w wieku od 4 do 7 lat (są czasem wyjątki), bardzo chętnie uczęszczają do niedzielnej szkółki, zdecydowanie wolą ją od przedszkola. Nauka w formie zabawy, trwa dwa lata (również zdarzają się wyjątki). A pedagodzy szkół wileńskich z mety wyczuwają, że dziecko należało do studium. O tym, że miło tam i przyjemnie było, że dobrych rzeczy się nie zapomina, świadczą fakt, że uroczystość dziesięciolecia, która przypada jutro, sztykowali też uczniowie 11 klasy, którzy pierwsi ostrogi wiedzy zdobywali u „Kogucika”.

H. J.

Poszukują

Poszukiwana jest LIDIA TARCZEWSKA, c. Bolesława i Weroniki, nazwisko panienskie Bondarowicz, ur. w latach 1926-1930 w Wilnie. Ostatnia wiadomość otrzymano w 1952 r. w Wilnie, ul. Zawalna 57. Poszukuje brata.

Zwracać się: Litewski Czerwony Krzyż, al. Gedimino, Wilnius, tel. 22 75 43.

W tym roku na Litwie zanotowano 2.064 pożary, w których zginęło 60 osób, w tym 3 niepełnoletnie. Straty oszacowano na sumę 3 mln 797 tys. litów.

W porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego, liczba pożarów zmniejszyła się o 5,15 proc., straty - o 37,65 proc. Nie zważając na obniżenie się ogólnej liczby, w niektórych rejonach Litwy zanotowano wzrost liczby

przypadków kłęski ogniowej: w rej. skuodaskim pożarów w tym roku zanotowano nawet o 300 proc. więcej, niż w tym samym okresie ubiegłego roku; w rej. kłajpedzkim - o 215 proc.; w Poładze - o 143 proc., w rej. szkajiajskim i Druskińkach - 2 razy więcej... W miejscowościach wiejskich śmierć poniosło 37 osób, w miastach zginęły 23 osoby.

Oprócz wyjazdów do pożar-

ów, strażacy w tym roku przeprowadzili 1.325 akcji ratowniczych: udzielali pomocy mieszkańcom, innym służbom specjalnym w wypadkach drogowych, likwidowali skutki awarii chemicznych. Pracownikom straży pożarnej udało się uratować życie 92 mieszkańcom, w tym 6 dzieciom. Szczególnie dużej pomocy udzielili strażacy mieszkańcom rej. szyluckiego podczas wiosennej powodzi.

W ciągu 3 miesięcy tego roku naruszyli przepisów bezpieczeństwa przeciwpożarowego wymierzono 1.043 kary administracyjne na sumę 81.825 litów. Od 810 naruszyli do budżetu państwowego wpłynęło 43.575 litów. Wszczęto 129 spraw karnych dotyczących pożarów, w 396 przypadkach odmówiono ich wszczęcia.

(ELTA)

DL
FUNDACJA OTWARTEJ LITWY

**PROGRAM PARTNERSTWA
BAŁTYCKO - AMERYKAŃSKIEGO**

*Program partnerstwa bałtycko-amerykańskiego Fundacji
Otwartej Litwy zaprasza organizacje pozarządowe do składania
zgłoszeń.*

Priorytety programu partnerstwa bałtycko-amerykańskiego (BAPP) organizacje pozarządowe (OPR), działające oraz świadczące usługi w dziedzinach prewencji przestępczości, w zakresie drobnej i średniej przedsiębiorczości, obronie praw człowieka oraz praw konsumentów, kobiet, dzieci i mniejszości narodowych.

Pomoc programu partnerstwa bałtycko-amerykańskiego mogą uzyskać następujące programy organizacji pozarządowych:

**Programy szkoleniowe
organizacji pozarządowych
— 60 000 Lt**

Program ten przeznaczony jest na projekty szkoleniowe organizacji pozarządowych. W drodze konkursu pomoc uzyskują OPR, działające w priorytetowych dziedzinach programu BAPP. Pierwszeństwo mają programy szkoleniowe, obejmujące nie jedną organizację i stwarzające możliwość kształtowania i doskonalenia kompleksowych nawyków funkcjonowania organizacji pozarządowych.

**Tworzenie sieci organizacji
pozarządowych i zrzeszeń organizacji
— 62 000 Lt**

Celem tego programu jest zachęcanie organizacji pozarządowych, działających w priorytetowych dziedzinach programu BAPP, do współpracy, utrzymywania ścisłych więzi, udzielania informacji, dzielenia się doświadczeniami, wspólnego wyrażania swej woli w celu wywierania większego wpływu na instytucje władzy, w dążeniu do podejmowania koniecznych decyzji dla dobra społeczeństwa.

**Umacnianie ośrodków organizacji pozarządowych
— 70 000 Lt**

Celem tego programu jest umacnianie działających już ośrodków pomocy organizacji pozarządowych i popieranie powstawania nowych w celu udzielenia OPR większych możliwości korzystania z informacji oraz usług.

**Programy umacniania organizacji pozarządowych
— 332 820 Lt**

Celem tego programu jest udzielanie pomocy organizacjom pozarządowym działającym w priorytetowych dziedzinach programu BAPP w celu zagwarantowania ich umacniania się i stabilności.

Zgłoszenia przyjmowane są do 31 maja 1999 r.

W sprawie formy zgłoszenia i obszerniejszej informacji należy zwracać się pod nr tel. (8-22) 61 08 05, poczta elektroniczna bapp@osf.lt. Formę zgłoszenia w „Internecie” można znaleźć na stronie „Programów” pod adresem www.osf.lt.

Nasz adres:

Atviros Lietuvos Fondo Baltijos-Amerikos partnerystės programa
A. Jakšto g. 9 LT 2600 Vilnius

(Zam.158)

Szkoła A. Sobolewa
zaprasza na kursy kierowców kategorii B
uczniom i studentom - zniżka.
Jest klasa komputera.



Vilnius : centrum -ul. Pamenkalnio 19-17,
Justiniškės- ul. Rygos 10.
Tel. 76 27 32

**8 мая 18 часов
в Русском Драматическом театре Литвы**

**КВН
ФИНАЛ**

**„Телера” „49”
Вильнюсский Университет Вильнюс**

**„Сядьте поудобнее”
Вильнюс**

**„Šiaurės pašvaistė”
Šiaulių Universitetas**

Билеты продаются в Русском
Драматическом театре Литвы

Генеральные спонсоры
BIG STAR
ERGOS
ГЛАВНЫЕ СПОНСОРЫ
ARJota
CHEMC GROUP
Спонсоры
TOE/ART
TITIVA
SELBICA
OSIEDZIA
SIDABRINIS DRAGONAS
www.litvillite.lt/en

**FOTOCERAMIKA
ZDJĘCIA DO POMNIKÓW**
Latako 6, tel. 61 81 10 Vilnius

DL
FUNDACJA OTWARTEJ LITWY

**PROGRAM PARTNERSTWA
BAŁTYCKO - AMERYKAŃSKIEGO**

Uwaga organizacje pozarządowe,

*Zapraszamy do udziału w projekcie rozwoju dziesięciu
organizacji pozarządowych programu partnerstwa bałtycko-
amerykańskiego (BAPP) Fundacji Otwartej Litwy.*

W programie trwającym 18 miesięcy uczestniczy dziesięć perspektywicznych organizacji pozarządowych, wytypowanych przez komisję ekspertów BAPP, które działają w dziedzinie wspierania drobnej i średniej przedsiębiorczości, obrony praw konsumenta, usług i praw socjalnych, szczególnie dzieci, kobiet i mniejszości narodowych. Organizacje te będą miały możliwość podczas czterech 5-dniowych seminariów doskonalenia nawyków w zakresie menedżerskiego, marketingu i łączności publicznej, reprezentowania interesów oraz poszukiwania środków, jak też uzyskania pomocy BAPP w realizowaniu przygotowanych w czasie seminariów projektów w zakresie marketingu, reprezentowania interesów i poszukiwania środków. Efekt programu rozwoju OPR to dziesięć aktywnych i silnych organizacji pozarządowych, które uzupełnią grupę tych najmocniejszych.

Organizacje pozarządowe, które pragną uczestniczyć w tym projekcie, powinny wypełnić ankietę, jaką można znaleźć w rubryce „Programy” www.osf.lt świetlicy Fundacji Otwartej Litwy.

W sprawie анкеты można zwrócić się pocztą elektroniczną bapp@osf.lt albo telefonicznie (8 22) 61 08 05. (Zam.159)

Wyrazy współczucia dyrektorowi
Szarkiajskiej Szkoły Podstawowej
**Kazimierzowi
Borowskiemu**
z powodu zgonu ukochanej Matki
składają Solecznicki Rejonowy Wydział Oświaty
Solecznicka Rejonowa Rada Związków Zawodowych
Pracowników Oświaty

Kurier TV

24-30.IV
PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 24 KWIECIANA

8.00 - Dzień dobry 8.55 - Teletaklog 9.00 - S. "Mimi wczorąga", 9.30 - Dla dzieci, 10.00 - Sobota + niedziela, 10.45 - Zdrowie, 11.15 - Żywa przynoda, 11.40 - Milioner, 11.55 - Wzję i rzeczywistość, 12.40 - Tajemnice historii, 13.25 - Wspomnienie, 13.35 - Spektakl "Diabeł nie baba", 14.40 - Wesola harmonia, 15.30 - S. "Najśmieszniejsze zamki Europy", 16.00 - Rozmowa z Moniką Mironaitę, 16.25 - S. "Allo, allo", 17.00 - Boks, 18.30 - S. "Droga do Awolona", 19.25 - Prawdziwe historie, 19.55 - Loteria, 20.00 - Jeszcze nie śpij, 20.30 - Panorama, 21.00 - Konkurs piosenki, 22.10 - S. "Praca nie dla kobity", 23.00 - Dziennik wieczorny, 23.15 - Film fab. "Sara".



8.00 - Filmy anim. dla dzieci, 9.00 - Poranne koło, 10.30 - Śmieszne, 11.00 - ABC zdrowia, 11.30 - Ctery koła, 12.00 - Dookoła świata w ciągu 80 dni, 13.00 - Świat dziwaków, 14.10 - S. "Czarodziejka", 14.35 - S. "Jeane moich marzeń", 15.00 - S. "Mieszkanie zwierząt", 15.50 - S. "Ned i Stacy", 16.15 - Nos, 16.40 - S. "Gimnazjum pięknej doliny", 17.05 - S. hm. 17.30 - S. "Zwariowana parka", 17.55 -

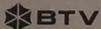
NIEDZIELA 25 KWIECIANA

8.00 - Świętne myśli, 8.25 - Nowości kościoła katolickiego, 9.30 - Pół godziny dla wsi, 9.00 - Kraina moralności, 9.30 - Ratuj przyjaciela, 10.00 - Niedziela lotto, 10.55 - Szanujmy słowo, 11.00 - W świecie koszykówki, 11.30 - Słowo chrześcijanina, 11.40 - Memoria, 12.00 - Narodowa geografia, 12.50 - Koncert zyczeń, 14.00 - Mistrzostwa Litwy w piłce nożnej, 15.50 - Wspomnienie, 16.00 - Popołudnie u A. Czekolomni, 16.30 - S. "Domek na przelini", 17.30 - Ruletka w kawiami Świątami, 18.00 - Dookoła świata na rowerach, 18.15 - Na arenie sportowej, 18.40 - Nasze miasteczka, 19.30 - Tydzień w Sejmie, 20.00 - Jeszcze nie śpij, 20.30 - Panorama, 21.00 - LRT, 21.30 - Kłajpedzkie etudy, 22.00 - Program baletycki, 22.30 - Program muzyczny, 23.00 - Dziennik wieczorny, 23.15 - S. krym.



8.00 - Filmy anim. dla dzieci, 9.30 - Nasze zwierzęta, 10.00 - Kuchnia pani Grażyny, 10.30 - Salon białego kota, 11.00 - ABC zdrowia. Klimakterium, 11.30 - Przetwornice, 12.00 - Film dok. 13.00 - Świat dziwaków, 14.10 - S. "Czarodziejka", 14.35 - S. "Jeane moich marzeń", 15.00 - S. "Mieszkanie zwierząt", 15.50 - S. "Zainfield", 16.15 - Złotko, 16.40 - S. "Ślodka dolina", 17.05 - S. "Babilon", 18.00 - Komedia "Zaprzysiężeni obywateli", 19.30 - "11.30", 19.35 - Panorama tygo-

S. "Louisa i Clark", 18.45 - Ziemia: ostatnia walka, 19.30 - "19.30", 19.45 - N-14, 20.00 - To ci rodzinka, 20.45 - Film fab. "Pukając do nieba bram", 22.15 - S. "Zohier sukcesu", 23.00 - N-14, 23.15 - Film fab. "Kierowca taksówki".

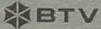


7.30 - Telegra dla rodziny, 8.20 - Brzeg, 9.05 - Filmy anim, 10.00 - Koncert, 11.00 - S. "Komisarz Rex", 11.45 - S. "Wszystko o pamięci", 12.35 - Sport, 13.00 - Bulwarowe show, 13.30 - Jestem z wami, 14.00 - Wiadomości, 14.05 - Tak, Nie, 14.50 - Kibir vibir, 16.00 - Wiadomości, 16.05 - S. "Tajemnice historie", 17.00 - S. "Na zdrowie", 17.25, 18.05 - Film fab. "Nowe przygody dzikiej rodziny", 18.00 - Wiadomości, 19.10 - Walka słów, 20.00 - Wiadomości, 20.15 - Rowerowe show, 20.40 - Film fab. "Czyste morderstwo", 22.15 - Sport, 0.10 - Telegra, 3.10 - 8.00 - DW.



8.15 - Teleshop, 8.30 - S. "Książę Śmiałek", 8.55 - S. "Nowe przygody Popeya", 9.15 - Dla dzieci, 9.20 - S. "Alf", 9.40 - S. "Hary i Hendersony", 10.05 - S. "Marzyście z Kalifornii", 10.30 - S. "Nowa Lassie", 11.00 - Wszystko, 11.30 - Kulinarne show, 12.00 - Film fab. 13.30 - Republikański konkurs jez. ang. 14.00 - Zarogiem, 14.25 - S. "Melrose Place", 15.10 - S.

dnia, 20.00 - Telelotto, 20.50 - Doktor Who, 22.20 - Sport, 22.30 - Historie z duchami, 23.15 - N-14, 23.30 - Jeszcze nie wieczór.



8.00 - Dla dzieci, 8.30 - Program religijny, 9.30 - S. "Na zdrowie", 10.00 - S. "Na północ", 11.45, 12.05 - S. "Czarny port", 12.00 - Wiadomości, 12.35 - Sport na wesoło, 13.00 - Na jednym końcu hazyki, 13.30 - Rowerowe show, 14.00 - Wiadomości, 14.05 - Walka słów, 14.50 - Kibir vibir, 16.00 - Wiadomości, 16.05 - S. "Tajemnice historie", 17.00 - Sport, 18.00 - Wiadomości, 18.05 - Sport, 18.40 - Bulwarowe show, 19.10 - Telegra dla rodziny, 20.00 - Wiadomości, 20.15 - Film fab. "Harfistka", 20.50 - Przegląd krym, 22.15 - Film fab. "Agencia", 23.50 - Telegra, 1.50 - 6.15 - DW.



8.15 - Teleshop, 8.30 - S. "Książę Śmiałek", 8.55 - S. "Zorro", 9.15 - Dla dzieci, 9.20 - Film anim, 9.40 - Okno na przyrodę, 10.05 - S. "Marzyście z Kalifornii", 10.30 - S. "Nowa Lassie", 11.00 - Zaspiewajmy, 11.30 - Telegra, 12.00 - Film fab. "Wyspa skarbów", 14.00 - Niech żyje król, 14.25 - S. "Telefon pomocy 911", 15.10 - S. "Żony i z dziećmi", 15.40 - S. "Rycerz na kolach", 16.30 - S. "Herakles. Legendarne podroże", 17.20 - S. "Xena", 18.10 - S. "Doktor Quinn", 18.55 - Kluborama, 19.00 - Wiadomości, 19.15 - Akcenty tygodnia, 19.30 - Kamera VRS, 20.00 - Komedia, 21.40 - Bez tabu, 22.10 - Przegląd NBA, 22.40 - Sport, 23.10 - Wszystko, 23.40 - S. "W archiwum X".

"Żony i z dziećmi", 15.40 - S. "Rycerz na kolach", 16.30 - S. "Słoneczny patrol", 17.20 - S. "Tequila i Bonetti", 18.10 - S. "Beverly Hills 90210", 18.55 - Kluborama, 19.00 - Wiadomości, 19.20 - Sport, 19.30 - Kolo fortuny, 20.00 - Film fab, 21.50 - Film fab. "Długa podróż do domu", 23.20 - S. "Ogień", 0.10 - S. "Morderczym wampirów".



7.40 - S. "Tajemnica z wyprawą", 8.05 - Z Wilna, 8.20 - Towary i usługi, 8.30 - Budownictwo, 9.10 - Film dok o przyrodzie, 10.05 - Tydzień, 10.35 - "Prewatos dovana 98", 10.40 - Dziękuję za zakup, 10.55 - Moje kina, 12.35 - Aby Litwie było lepiej, 13.05 - Humor, 13.55 - Znad Wilii TV, 14.25 - "Ja sama", 15.20 - Towary i usługi, 15.30 - Koncert zyczeń, 16.00 - Skandale tygodnia, 16.30 - Patrol drogowy, 16.45 - Film fab, 17.35 - SW show, 18.05 - Film fab. "Nie budźcie śpiącego policjanta", 19.50 - U "Jabka", 20.20 - Kanał muz, 20.55 - Patrol drogowy, 21.10 - Z Moskwy, 21.20 - Koncert, 22.15 - Ci, którzy, 22.45 - Radiohity, 23.45 - Film fab. "Koniec gry".



9.00 - Dotyk, 10.00 - Przędę wszystkim dzieci, 10.30 - TV region, 11.00 - Na drogach Rosji, 11.15 - Ranka muzyczna, 11.30 - Mówmy, czytamy, piszmy, 12.00 - W ognisku kultury, 12.30 - Filmy anim, 13.30 - Muzyka, 16.00 - Telegra, 18.30 - Oaza, 19.00 - Salon książek, 19.30 - Cuda czarodziejki, 20.00 - Szafełta Vilsta, 21.00 - Koncert zyczeń, 22.00 - Film fab. "Przekroczyć granicę. Papierowa zmijna".



8.00 - S. "Tajemnica wyspa", 8.25 - Kanał muz, 9.00 - Paluszki liczą, 9.30 - Lekarz domowy, 10.00 - Z Moskwy, 10.30 - Dla dzieci, 11.15 - Świat cudów Angeliki Efros, 11.25 - Piłka nożna, 12.50 - Kineskop, 13.55 - Lekcja jez. litewskiego, 14.05 - Telefon 23 55 60, 14.40 - Męski klub, 15.30 - Kamień węgielny, 16.00 - Stoica, 16.20 - Towary i usługi, 16.30 - Patrol drogowy, 16.45 - Podoba się - oglądaj, 17.00 - Humor, 17.30 - Jesteś świadkiem, 18.00 - Sprawozdawa, 19.00 - Towary i usługi, 19.10 - Nowy Jork, 19.40 - Film fab, 20.50 - Muzyka, 21.50 - Wyniki, 23.50 - Nocna rozmowa.



9.00 - Godzina siły ducha, 10.00 - Litwa Wschodnia, 10.30 - Szawelka TV, 11.00 - Cuda czarodziejki, 11.30 - Program turystyczny, 11.45 - Paralele, 12.00 - Film dok, 12.55 - XL-musie, 13.25 - Szafełta Vilsta, 14.25 - Program muz, 16.00 - Telegra, 18.30 - Oaza, 19.00 - Europa dziś, 19.30 - Po prosty piasek, 19.50 - Fotokub, 20.00 - Salon książek, 20.30 - Humor, 21.00 - Film fab. "Romans na czasach", 21.30 - S. "Tagard".



6.00 - Film fab. "Opowieść o pierwszej miłości", 7.30 - Film anim, 8.00, 13.00 - Wiadomości, 8.20 - Notatki, 8.35 - Dopiski wszyscy w domu, 9.15 - Gwiazdka poranna, 10.00 - Dla wojsko-



6.00 - Film krym. "Znaleźć i zlikwidować", 7.30 - Słowo duszpasterza, 7.45 - Biblioteka domowa, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości, 8.20 - 100%, 8.45 - Poczta poranna, 9.25 - Kalamur, 9.55 - Smak, 10.20 - Powrót Galerii Tretjakowskiej, 10.45 - Pilne wezwanie, 11.15 - Komedia "Dama z papuga", 13.15 - Cywilizacja, 13.45 - W świecie zwierząt, 14.25 - Mądralsi i mądralki, 14.55 - Film anim, 15.15 - Jak to było, 15.30 - Inwazja bałkańska, Marzec 1999 r., 16.20 - Jeralsz, 16.30 - Komedia "Wielki wyścig", 16.00 - Czas, 19.50 - Złoty gramofon, 22.15 - Sport, 22.35 - Film fab.



6.00 - Filmy anim, 6.30 - 50 x 50, 7.30 - Filmy anim, 8.00 - Witaj, kraju, 8.30 - Sam sobie reżyser, 9.00 - Telegra, 9.45 - Miłość od pierwszego wejrzenia, 10.15 - Złoty klucz, 10.30 - Troski Natalii Warlej, 10.55 - S. "Tajemnica Sahary", 12.00, 18.00 - Wiadomości, 12.30 - Tydzień władzy, 12.55 - 35 lat razem, 14.05 - Plac gwiazd, 19.00 - 15.00 - Ścieśle tajne, 16.00 - Moja rodzina, 17.00 - Stare mieszkanie, Rok 1983, 18.35 - Film fab, 20.30 - Festival folk, 22.40 - Ścieżka dźwiękowa.



7.00 - Program dnia, 7.05 - "Klan" - serial prod. pol, 8.20 - Liga przebojów, 9.00 - Wiadomości, 9.10 - "Zaczarowany okwec" - serial anim, dla dzieci, 9.20 - "Wesola Ludwika" - film anim, dla dzieci, 9.30 - "Ala i As", 9.50 - Szafki, 10.20 - Zwierzolub, 10.40 - Bravo bis, 12.00 - Film na zyczenie, 13.30 - Skarbiec-

wych, 10.35 - Graj, harmonio, 11.00 - Dla wsi, 11.30 - S. "Wszystkie podróże ekipy Co-ustea", 12.25 - Panorama śmiechu, 13.15 - Klub podróżników, 14.05 - Rozmaitości, 14.35 - Filmy anim, 15.30 - Srebrna kula, 16.00 - Koło historii, 16.55 - Jeralsz, 17.10 - Komedia, 19.00 - Czas, 19.35 - Film fab, "Zbieg", 21.50 - Nowości kulturalne, 22.10 - Piłka nożna, 22.40 - Komedia "Boom-2".



6.00 - Filmy anim, 6.30 - Dla wojskowych, 7.00 - Dla wsi, 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV, 8.00 - Witaj, kraju, 8.30 - Oczyma dziecka, 9.00 - Anclage przedstawia, 9.30 - Miasteczko, 10.00 - Rojsyjskie lotto, 10.40 - Świat książek, 10.55 - S. "Tajemnica Sahary", 12.00 - Wiadomości, 12.30 - Federacja, 13.10 - Godzina w parlamencie, 14.10 - S. "Prawo i porządek", 15.00 - Dialogi o zwierzętach, 16.00 - Mistrzostwa Rosji w piłce nożnej, 18.00 - Zwierciadło, 19.00 - Koncert Krystyny Orbakaitę, 21.20 - Kolegium, 22.20 - Oddział dżymny, 22.45 - Film fab. "Naprzód, synowie ojczyzny".



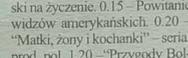
7.00 - Program dnia, 7.05 - Erwin Sówka, 7.35 - Słowo na niedzielę, 7.40 - "Złotopolski" - serial prod. pol, 8.30 - Przez lady i morza, 8.50 - Dzień dobry na dzień dobry, 9.50 - Pantofon, 10.05 - "W labiryntach" - serial prod. pol, 11.00 - Hulać dusza, 11.30 - "Mała Kieszka" - serial anim, prod. ang, 12.00 - Polskie ABC, 12.30 - Magazyn Polonijny ze Skandynawii, 13.00 - Transmisja

14.00 - "Molly" - serial prod. pol-ang, 14.30 - Piraci - teleturniej, 15.00 - Magazyn Polonijny ze Słowacji, 15.30 - Muzyka la-godzi obejzaje, 16.00 - Wieści polonijne, 16.15 - Mówi się..., 16.35 - Ludzie listy piszą, 17.00 - Telexpress, 17.15 - Sport z satelity, 18.15 - "Złotopolski" - serial prod. pol, 19.05 - Teledyski na zyczenie, 19.15 - Dobranoc, 19.30 - Wiadomości, 19.50 - Prognoza pogody, 19.54 - Sport, 20.00 - Zenon Laskowik, 20.50 - "Psy 2. Ostatnia krew" - film fab. prod. pol, 22.30 - Panorama, 22.56 - Prognoza pogody, 23.05 - U pana Krzysia, Piraci, 23.45 - Gwiazdy tamtych lat, 0.15 - Powitanie widzów ameryk, 0.20 - "Złotopolski" - serial prod. pol, 1.10 - Teledyski na zyczenie, 1.20 - "Pampalini, kowia zwierząt", 1.35 - Film anim, dla dzieci, 1.30 - Wiadomości, 1.50 - Sport, 1.54 - Prognoza pogody, 2.00 - Zenon Laskowik, 2.50 - "Psy 2. Ostatnia krew" - film fab. prod. pol, 4.30 - Panorama, 4.56 - Prognoza pogody, 5.00 - U pana Krzysia, Piraci, 5.50 - Teledyski na zyczenie, 6.00 - Sport z satelity.



6.00 - Disco relax, 7.00 - Fundacja Polsat, 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych, 8.00 - "Faceci w czerni" - serial anim, dla dzieci, 8.25 - "Power Rangers" - serial komiks, 8.50 - Kalamury - program dla dzieci, 9.20 - Talent za talent, 9.50 - Owocnozna lista przebojów, 10.00 - "Straznik Tekstasi" - ameryk. serial sensac, 10.55 - "A już się uda", USA, 12.40 - "Długa podróż do domu", USA, 14.30 - Gospodarz: gra zabawa, 15.00 - Magazyn, 15.30 - Fundacja Polsat, 16.00 - Informacje, 16.10 - Zępter Sport, 16.20 - "Człowiek, którego nie ma" - serial sensacyjny, USA, 17.15 - "Młody Indiana Jones" - serial

Mszy Świętej, 14.05 - Teatr familijny "Wieżacz z Łalką" autor: Hanna Kowalewska, 14.50 - Podwiewczerek..., z Polonią, 15.40 - "Juliusz Słowacki" - film dok, 16.25 - Czy są jeszcze pamiętane, 16.45 - Teledyski na zyczenie, 17.00 - "Telexpress, 17.15 - "Hrabia Kuczula" - serial anim, dla dzieci, 17.40 - "Dwie Joasie" - komedia prod. pol, (1935), 19.15 - Dobranoc, 19.30 - Wiadomości, 19.50 - Prognoza pogody, 19.54 - Sport, 20.00 - "Obywateli Piszczek" - film fab. prod. pol, 21.45 - Kiedyś Hersz dziś Grzegorz, 22.15 - Taksówka Jedynki, 22.30 - Panorama, 22.56 - Prognoza pogody, 23.05 - Dzieje kultury polskiej, 0.05 - Powitanie widzów amerykańskich, 0.20 - "Matki, żony i kochanki" - serial prod. pol, 1.20 - "Przygody Bolka i Lolka" - serial anim, dla dzieci, 1.30 - Wiadomości, 1.50 - Sport, 1.54 - Prognoza pogody, 2.00 - "Obywateli Piszczek" - film fab. prod. pol, 3.45 - Kiedyś Hersz dziś Grzegorz, 4.15 - Taksówka Jedynki, 4.30 - Panorama, 4.56 - Prognoza pogody, 5.00 - "Dwie Joasie" - komedia prod. polskiej (1935), 6.30 - Hulasz



6.10 - Teleshopping, 7.10 - "Komando Maiolai" - serial krym, 8.00 - "Legenda Wilhelma Tella" - serial przygod, 9.00 - Oddziałowe kreskówki, 11.25 - Wyprawy z National Geographic: hunkabiz Hawajów - filmy dok, 12.15 - "Łap ducha" - komedia, USA (1941), 13.50 - "Aż do nieba" - serial familijny, 14.40 - "Dla nieba" - serial familijny, 15.00 - "Śłodkie niebo" - serial komed, 15.25 - "Savannah" - serial USA, 16.35 - "Złaska ludzkości" - serial komed, 16.50 - "Złobny sobie dobrze" - serial komed, 17.15 - "Apsyty na zycie" - komedia, USA, 18.15 - 7 minut - wydarzenia dnia, 19.05 - "McCall" - serial sensac, 20.00 - "Bob Roberts" - satyra pol, USA, 21.55 - Wiewcór z wampirami - talk-show, 23.10 - "Oblicza Nowego Jorku" - serial polic, 23.55 - "Pogoda dla bogaczy" - serial sensac, 0.45 - "McCall" - serial sensac, 1.35 - "Czarna" - film sensac, obweg, USA, 3.05 - "Oblicza Nowego Jorku" - serial polic.



6.00 - Disco Polo Live, 7.00 - Twój lekarz, 7.15 - Wystarczy chcieć, 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych, 8.00 - "Faceci w czerni" - serial anim, dla dzieci, 8.30 - "Power Rangers" - serial komedowy, 9.00 - Kalamury - program dla dzieci, 9.30 - Dżymny satyr kryjau, 10.00 - Disco Relax, 11.00 - "Oni, ona i pizzieria", USA, 11.30 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed, 12.00 - "Zapytaj Harriet" - serial

przygod, USA, 18.10 - "Xena, wojownica księżniczka" - serial fantast, USA, 19.05 - Disco Polo Live, 20.00 - Idź na całosc - show z nagrodami, 20.50 - Losowanie LOTTO/Szczęśliwy Numerka, 21.00 - Sandy Frank, 21.30 - Adam i Ewa, 22.00 - "Lowej na drodze", komedia sensac, USA, 23.45 - Ogłoszenie wyników LOTTO, 23.50 - "Opowieści z krypty", USA, 0.20 - Playboy, 1.20 - "Kto zabił buddy'ego blue'?", USA, 2.55 - Muzyka na bis.



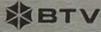
6.00 - Teleshopping, 7.00 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed, 7.25 - "Świat pana trenera" - serial obejz, 7.50 - "Sunset Beach" - serial USA, 8.35 - "Ślodka dolina" - serial dla młodzieży, 9.00 - Oddziałowe kreskówki, 11.20 - "My i inne zwierzęta" - serial przyrod, 11.50 - "Gwiazdy Hollywood: Greta Garbo" - film dok, 12.20 - "Bastion" - miniserial fantast-nauk, 14.00 - "Ukryta kamera, 14.25 - "Rodzina Potworniczyk" - serial komed, 14.50 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed, 15.15 - "Legenda Wilhelma Tella" - serial przygod, 16.15 - "Czynnik PSI" - serial fantast-nauk, 17.05 - "W cudzej skórze" - serial sensac, 17.55 - "Komando Maiolai" - serial krym, 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia, 19.00 - Extra Zoom - magazyn sensacji, 19.30 - Prognoza pogody, 19.35 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac, 20.00 - "Ślodki zapach śmierci" - film sensac, USA, 21.25 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast-nauk, 23.15 - "Dom 3" - horror, USA, 23.55 - "W cudzej skórze" - serial sensac, 0.45 - "Czynnik PSI" - serial fantast-nauk, 1.30 - "Ślodki zapach śmierci" - film sensacyjny, USA, 2.40 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast-nauk, 3.20 - "Dom 3" - horror, USA.

ŚRODA 28 KWIEŹNIA

6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubiesy" 8.00 - S. "Rodzina Fallerów" 16.00 - Rozmowy bal... 16.30 - Wiadomości (ros) 16.40 - Program białoruski 17.00 - S. "Druga B" 17.30 - S. "Rodzina Fallerów" 18.30 - Lotnisko 18.30 - Wiadomości 18.45 - Telekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Bilans 19.25 - Magazyn bal... 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Program psych 21.45 - Tajemnice przeszłości 22.30 - Magazyn kulturalny 23.00 - Dziennik wieczorny 23.15 - Milioner



6.00 - Teleshop 6.15 - Poranne koło 8.05 - Program inform 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo" 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże" 9.40 - S. "Bez domu jest źle" 10.10 - Teleshop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 11.25 - Jeszcze nie wzięty 12.15 - Z Hollywood 12.45 - Cztery koła 13.10 - Nasze zwierzęta 13.35 - S. "Jeane moich marzeń" 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo" 14.45 - Teleshop 15.00 - S. "Marisol" 15.25 - S. przyg 16.15 - S. "Zar młodości" 17.00 - S. "Bez domu jest źle" 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże" 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 19.00 - S. "Marisol" 19.30 - "1930" 19.50 - Program inform 20.00 - S. "Radkała zmiana" 21.00 - S. "Adres grzechu - wyższe sfery" 22.00 - S. "Najokrutniejsze mord... 22.30 - "22:30" 22.45 - S. "Ned i Stacey" 23.10 - Film krym 23.55 - Bogowie i demony



6.15 - S. "Cud Lucji" 7.00 -

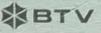
CZWARTEK 29 KWIEŹNIA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubiesy" 8.00 - S. "Rodzina Fallerów" 8.30 - Milioner 8.50 - Magazyn bal... 16.30 - Wiadomości (ros) 16.40 - Rozmowy wileńskie 17.00 - S. "Druga B" 17.30 - S. "Rodzina Fallerów" 18.00 - Ekologia 18.30 - Wiadomości 18.45 - Telekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Drogi Samochody Ludz 19.25 - Bezpośredników 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Film fab "Maratończyk" 23.00 - Dziennik wieczorny 23.15 - Cd filmu



6.00 - Dzień dobry 6.15 - Poranne koło 8.05 - Program inform 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo" 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże" 9.40 - S. "Bez domu jest źle" 10.10 - Teleshop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 11.25 - Kuchnia pani Crazny 12.00 - N-14 12.15 - Złotki 12.40 - ABC zdrowia 13.05 - Od... do 13.35 - S. "Czarodziejka" 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo" 14.45 - Teleshop 15.00 - S. "Marisol" 15.25 - S. przyg 16.15 - S. "Zar młodości" 17.00 - S. "Bez domu jest źle" 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże" 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 19.00 - S. "Marisol" 19.30 - "1930" 19.50 - Program inform 20.00 - Finały LK 21.30 - Film dok 22.00 - Nos 22.30 - "22:30" 22.45 - S. "Murphy Brown" 23.10 - S. "Szósty zmysł" 23.55 - Dramat



6.15 - S. "Cud Lucji" 7.00 -

S. "Bogacze" 7.45 - S. "Kamila i Nano" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Bitwa morska 10.50 - Na jednym końcu haczyk 11.10 - Walka słów 12.00 - Pod innym kątem 12.30 - Bulwarowe show 13.00 - Program muz 13.30 - S. "Bucky O'Hare" 14.00 - S. "Tematy mordsterw" 15.00 - Na telety muzyczne 15.55 - Gorąca linia 16.15 - S. "Cud Lucji" 17.10 - S. "Bogacze" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Kamila i Nano" 19.00 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 20.00 - Wiadomości 20.25 - Loteria 21.00 - Znajomość z Kania 21.15 - Gorąca linia 21.35 - Brzeg 22.30 - Wiadomości 22.45 - Film fab "Eldorado" 0.40 - Telegra 2.40 - 6.15 - DW



6.35 - S. "Marzylicie z Kalifornii" 6.55 - S. "Książę Śmiałek" 7.20 - Teleshop 7.35 - S. "Potajemne sentymenty" 8.00 - S. "Maria Jose" 8.45 - S. "Santa Barbara" 9.35 - S. "Uroczy i dzielni" 10.00 - S. "Trzej przyjaciele i pice... 10.25 - Zgadnij cenę 10.50 - Z obu stron mu 11.20 - Sektor X 11.50 - Z rogiem 12.10 - S. "Pięknosc" 13.00 - S. "Policjanci z Miami" 13.45 - Teleshop 14.15 - S. "Peha chat" 14.45 - S. "Marzylicie z Kalifornii" 15.10 - S. "Książę Śmiałek" 15.30 - S. "Santa Barbara" 16.20 - S. "Pięknosc" 17.10 - S. "Potajemne sentymenty" 17.30 - S. "Uroczy i dzielni" 18.05 - Tego jeszcze nie było 18.10 - S. "Maria Jose" 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Bez tabu 20.00 - S. "Park Centralny" 21.00 - S. "Izba przykry" 21.55 - Wiadomości 22.05 - S. "Nowojorscy gminiarze" 22.30 - S. "Zonaty i z dziećmi" 23.25 - Show



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - Stołica 8.50 -



S. "Bogacze" 7.45 - S. "Kamila i Nano" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Bitwa morska 10.50 - Brzeg 11.30 - Tak 11.50 - Na jednym końcu haczyk 13.00 - Telegra dla rodziny 14.00 - S. "McGyver" 15.00 - Koncert 15.55 - Gorąca linia 16.15 - S. "Cud Lucji" 17.10 - S. "Bogacze" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Kamila i Nano" 19.00 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 20.00 - Wiadomości 20.25 - S. "Ekpa wybrzeża" 21.15 - Gorąca linia 21.35 - Jęstem z wami 22.00 - S. "Beavis i Ciastogłowy" 22.30 - Wiadomości 22.45 - Na jednym końcu haczyk 23.10 - Rowower show 23.35 - Brzeg 0.20 - Telegra 2.20 - 6.15 - DW



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - Lekcja jez. litewskie

NYCOMED zaleca 9.00 - Z Moskwy 9.10 - Film fab "Nie budźcie śpiącego policjanta" 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Zwycięzca najszybszy 14.25 - Towary i usługi 14.35 - S. "Psi dom" 15.00 - Kanał muz 15.30 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Czy to prawda?" 17.00 - S. "Koszarne lata" 18.00 - Z Wilna 18.30 - "Ja sama" 19.30 - Z Moskwy 20.00 - S. "Czechow i Ko" 21.00 - Patrol drogowy 21.15 - Z Moskwy 21.25 - Towary i usługi 21.30 - W świecie ludzi 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Koszarne lata" 23.15 - Ci, którzy 23.30 - S. "Czy to prawda?" 23.55 - Kanał muz



10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Szawelska TV 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Terytorium 18.35 - Auto-Moto-Sport 19.00 - Wiadomości (pol) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Kroniki wileńskie 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab "Zaklety podróżnik" 22.00 - Kronika wydarzeń 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol) 22.35 - Auto-Moto-Sport



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.20 - Temat 8.55 - Kreskówka 9.10 - W świecie zwierząt 9.50 - Biblioteka domowa 10.15 - Razem 13.15 - S. "Policjanci z kosmosu" 13.45 - Wspólna kompania 14.00 - Zew dźwięki 14.30 - Do lat 16i więcej 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - Show 16.45 - Ti i teraz 17.15 - Człowiek i prawo 17.55 - Film dok 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 -

Czas 19.45 - Film fab "Zatrzymał się pociąg" 21.30 - A jednak 21.45 - Kolekcja błędów



5.00 - Witaj, Rosjo 5.20 - Wszyscy mówią 5.45 - Telego 7.15 - Oddział dżymy 7.45 - Teleshop 8.00 - Towary poczta 8.10 - S. "Mildy" 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.35 - Wiadomości 14.15 - Muzyka 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki" 15.30 - Wieża 16.00 - Homeopatia i zdrowie 16.05 - S. "Naszynki Charlotty" 17.25 - S. "Mister Bean - czarna zmija" 18.40 - Szczegóły 18.55 - Sam sobie reżyserem 19.25 - Pozegnania z państwem 21.25 - Wzręczne nagrody "Owacja" 0.45 - Oddział dżymy

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegm 7.30 - Mistrzowie 8.00 - Koszałek Opalek 8.20 - Czeczowa bajecka 8.30 - "Hrabia Kaczka" - serial anim 8.30 - Wiadomości 9.10 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogh 9.30 - "Urodziny po raz trzeci" - dramat prod 10.11.00 - Zenon Laskowik 11.45 - Teledzięk 12.00 - Wiadomości 12.10 - Zaproszenie - program krajowazwyczaj 12.30 - "Klan" - serial prod 12.55 - Wieści polonijne 13.05 - Liga przebojow 13.30 - Olo Polska 14.00 - Tylko Muzyka 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Madony polskie 16.00 - "Klan" - serial prod 16.30 - Muzyczne koło 17.00 - Telexpress 17.15 - Przegląd Prasy Polonijnej 17.35 - Krzyżowka szczęścia - teletuniej 18.00 - "Komediantka" - serial prod 18.55 - Polska - 20.00 19.10 - Gość Jedynki 19.20 - Dobranocka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Prognoza pogody 19.59 - Sport 20.05 - "Zdjęcia próbne" - film fab prod 21.50 - Piosenki i auto-

grafem 22.40 - Panorama 22.56 - Prognoza pogody 23.05 - Linia specjalna 0.05 - W centrum uwagi 0.20 - Powitanie widzów amerykańskich 0.30 - "Klan" - serial prod 0.55 - Krzyżowka szczęścia - teletuniej 1.20 - "Pies, kot i ..." - serial anim 1.40 - Dzieci 1.50 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - "Zdjęcia próbne" - film fab prod 2.00 3.45 - Piosenki z autogramem 4.30 - Panorama 4.45 - Prognoza pogody 5.00 - "Komediantka" - serial prod 6.00 - W centrum uwagi 6.15 - "Klan" - serial prod 6.45 - Przegląd Prasy Polonijnej

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstać? 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czarodziejka Księżyc" - serial anim 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - "Zar młodości" - kanad serial 10.30 - "Słoneczny patrol" - ameryk serial sensac 11.30 - "W słońcu Kalifornii" (USA) 12.30 - "Miodowe lata" - polski serial komed 13.00 - Disco Relax 14.00 - Motowiadomości 14.30 - Miłość od pierwszego wejrzenia 15.00 - "Magyczny kapeluszy" - franc serial anim 14.30 - "Klan" - Link Journal 16.00 - Informacja 16.15 - Piramida gra-zabawa 16.45 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 17.40 - "Roseanne" (Wlk Brytania) 18.45 - Informacja 18.55 - Prognoza pogody 19.05 - "Słoneczny patrol" - ameryk serial sensac 20.00 - "Ochrona absolutna" (USA) 20.50 - Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 - "Nikita" - ameryk serial sensac 21.55 - Tyk solowania LOTTO 23.00 - Informacja i biznes informacja 23.15 - Prognoza pogody 23.20 - Polityczne

UAB „LAISVAS LAIKAS” OFERUJEMY: 1. Podróże po Europie. 2. Wyposażenie: Turcja, Hiszpania, Egipt. 3. Wypoczynek, wycieczki i kuracja na Litwie. 4. Zalatwienie dokumentow na otrzymanie wiz

Naugarduko 36, Vilnius Tel 26-08-36, 23-94-34

RTL7

6.20 - "Świat pana trenera" - serial komed 6.45 - "Sunset Beach" - serial USA 7.30 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży 7.50 - Odjazdowe kreskówki 9.05 - Wiczyr z wampirem - talk-show 10.15 - "Amazonia na księżycu" - komedia USA 11.45 - Zoom - magazyn sensacji 12.10 - "Potwór z bagien" - serial przyrod 12.50 - Teleshopping 13.25 - "Piękna i bestia" - serial fantasy 14.20 - Ukryta kamera 14.45 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży 15.05 - Odjazdowe kreskówki 16.15 - "Kosmic w rodzinie" - serial przyrod 16.10 - "Szeczy nabrzeża" - serial sensac 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed 20.00 - "Oddajcie ci hold" - thriller USA 21.45 - "Meandry sprawiedliwości" - serial krym 22.35 - 7 minut - wydarzenia dnia 22.50 - "Murder Call" - serial krym 23.35 - "City Life" - serial obycz 0.25 - "Szeczy nabrzeża" - serial sensac 1.10 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym 2.00 - "City Life" - serial obycz 2.45 - Teleshopping

go 8.40 - Podobą się - oglądaj 9.00 - Z Moskwy 9.10 - Film fab 9.55 - "Ja sama" 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Zwycięzca najszybszy 14.25 - Towary i usługi 14.35 - S. "Psi dom" 15.00 - Kanał muz 15.30 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Czy to słuszne?" 17.00 - S. "Koszarne lata" 18.00 - Z Wilna 18.30 - Humor 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Lekar-doktor 20.30 - U "Jabka" 21.00 - Towary i usługi 21.10 - Wileńska Złutrenka 21.25 - W świecie ludzi 22.00 - Z Wilna 22.25 - S. "Koszarne lata" 23.15 - Ci, którzy 23.40 - S. "Czy to słuszne?" 0.05 - Kanał muz



10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Kroniki wileńskie 16.45 - Parodie świąt 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Terytorium 18.35 - Auto-Moto-Sport 19.00 - Wiadomości (pol) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Litwa Wileńska 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab "Wypadek na lotnisku" 22.00 - Kronika wydarzeń 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol) 22.35 - Auto-Moto-Sport



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.15 - Człowiek i prawo 9.05 - Klub podróżników 9.50 - Biblioteka domowa 10.15 - Razem 13.15 - S. "Policjanci z kosmosu" 13.45 - Cudowny świat, czyli Cinema 14.00 - Ulica Szawelska 14.30 - Do lat 16i więcej 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - Zgadnij melodie 16.45 - Ti i te-

raz 17.10 - Komedia "Młodzieniec z tamtego świata" 18.05 - Aby pamiętać... 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 19.45 - Film fab "Rosyjskie pole" 21.20 - A jednak 21.35 - Pieśń 99



5.00 - Witaj, Rosjo 5.20 - Wszyscy mówią 5.45 - Telego 7.15 - Oddział dżymy 7.45 - Teleshop 8.00 - Towary poczta 8.10 - S. "Mildy" 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 - Wiadomości 14.15 - Muzyka 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki" 15.30 - Wieża 16.00 - Homeopatia i zdrowie 16.10 - S. "Naszynki Charlotty" 17.25 - S. "Mister Bean - czarna zmija" 18.40 - Szczegóły 18.55 - Sam sobie reżyserem 19.25 - Pozegnania z państwem" 21.40 - S. "Użył w Los Angeles" 22.20 - Oddział dżymy 23.25 - Autoshop 23.55 - Sklep na kanapie

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegm 7.30 - Historia 7.35 - Wybrzeża 7.50 - Warownicie pogranicznych szlaków 8.00 - Krasnal Tymoteusz 8.30 - "Sześć milionów sekund" - serial prod 9.00 - Wiadomości 9.15 - Przegląd Prasy Polonijnej 9.30 - "Zdjęcia próbne" - film fab prod 10.11.15 - Piosenki z autogramem 12.00 - Wiadomości 12.10 - Czy nas jeszcze pamiętacie? 12.30 - "Bardzo przyjemne miasto" - film dok 12.55 - Teledzięk na życzenie 13.05 - Krzyżowka szczęścia - teletuniej 13.30 - Skarbiec 14.00 - "Komediantka" - serial prod 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Zaproszenie pracownic 15.50 - W wiedeńskim nastroju 16.00 - "Bardzo przyjemne miasto" - film dok 16.30 - "Trzy dni, aby wygrać" - serial prod franc-pol 17.00 - Te-

leexpress 17.15 - Polska piosenka 17.35 - Program rozrywkowy 18.00 - "Daleki dystans" - film fab prod 19.00 - Teledzięk na życzenie 19.10 - Gość Jedynki 19.20 - Dobranocna 19.30 - Wiadomości 19.56 - Prognoza pogody 19.59 - Sport 20.05 - Międzynarodowy Dzień Tańca 21.55 - MdM - program rozrywkowy 22.30 - Panorama 22.57 - Prognoza pogody 23.05 - "Przyjacie na dziesięć osób" - film fab prod 0.05 - Powitanie widzów amerykańskich 0.30 - "W labiryntach" - serial prod 0.55 - Polska piosenka 1.20 - "Mięci Księżyc" - serial anim 1.40 - Dzieci 1.50 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody 2.00 - Międzynarodowy Dzień Tańca 3.45 - Teledzięk na życzenie 3.55 - MdM - program rozrywkowy 4.30 - Panorama 4.56 - Prognoza pogody 5.00 - "Twórcy naszej tradycji" - Juliusz Słowacki" - film dok 5.40 - Koncert Wawelski 6.00 - W centrum uwagi 6.15 - "W labiryntach" - serial prod 6.40 - Polska piosenka

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstać? 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czarodziejka Księżyc" - serial anim 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - "Zar młodości" - kanad serial 10.30 - "Słoneczny patrol" - ameryk serial sensac 11.30 - "W słońcu Kalifornii" (USA) 12.30 - "Miodowe lata" - polski serial komed 13.00 - Disco Relax 14.00 - Motowiadomości 14.30 - Miłość od pierwszego wejrzenia 15.00 - "Magyczny kapeluszy" - franc serial anim 14.30 - "Klan" - Link Journal 16.00 - Informacja 16.15 - Piramida gra-zabawa 16.45 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 17.40 - "Zycie jak poker" - polska

RTL7

6.20 - "Świat pana trenera" - serial komed 6.45 - "Sunset Beach" - serial USA 7.30 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży 7.50 - Odjazdowe kreskówki 9.00 - "Meandry sprawiedliwości" - serial krym 9.50 - "Oddajcie ci hold" - thriller USA 11.30 - Zoom - magazyn sensacji 12.00 - "Potwór z bagien" - serial przyrod 12.50 - Teleshopping 13.25 - "Piękna i bestia" - serial fantasy 14.20 - Ukryta kamera 14.45 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży 15.05 - "Kosmic w rodzinie" - serial przyrod 16.10 - "Szeczy nabrzeża" - serial sensac 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed 20.00 - "Nitti" - film gangsterski USA 21.50 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym 22.45 - 7 minut - wydarzenia dnia 23.00 - "Bardzo bezprawnie" - serial krym 23.50 - "Airwirl" - serial sensac 0.35 - "Szeczy nabrzeża" - serial sensac 1.20 - "Prawo i bezprawie" - serial krym 2.05 - "Airwirl" - serial sensac 2.55 - Teleshopping

**PIATEK
30 KWIECINIA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rozdzina Fallero". 16.00 - Ochrona kraju. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Program rozsyłki. 17.00 - Na parapecie. 17.25 - LLK. 19.00 - Koszykówka. 19.15 - Telekatalog. 19.20 - Program publ. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - S. "Pomoc domowa". 21.30 - Styl. 22.00 - Aleja Wolności. 22.30 - "Kaukodromas". 22.45 - W świecie kina. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Wielkie tajemnice".



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne kolo. 8.05 - Program inform. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.15 - To ci rodzinka. 12.15 - Salobny koto. 12.40 - Smaczno. 13.05 - ABC zdrowia. Klimakterium. 13.35 - S. "Czarodziejka". 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Film fab. 16.15 - S. "Zar miodosci". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "1930". 19.50 - N.14. 20.05 - Jeszcze nie wieczor. 21.00 - S. "Renegat". 22.00 - Złoto. 22.30 - "22.30". 22.45 - Bogowie i demony. 23.45 - Film fab. "Siódme piętro".



6.15 - S. "Cud Lucyji". 7.00 - S. "Bogacze". 7.45 - S. "Kamilia i Nano". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Bi-

two morska. 10.50 - Walka słów. 11.30 - S. "Ekipa wybrzeża". 12.30 - Jestem z wami. 13.00 - Bulwarowy show. 13.30 - Pod innym kątem. 14.00 - S. "Na zdrowie!". 15.00 - Karuzela. 15.55 - Gorąca linia. 16.15 - S. "Cud Lucyji". 17.10 - S. "Bogacze". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Kamilia i Nano". 19.00 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Tak. Nie. 21.15 - S. "Wszystko pamiętać". 22.05 - Film fab. "Zniwierz". 23.40 - Telegra. 2.40 - 7.30 - DW.



6.35 - S. "Dzielnia rodzinna". 6.55 - S. anim. 7.20 - Teleshop. 7.35 - S. "Potajemne sentymenty". 8.00 - S. "Maria Jose". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Urocyz i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.25 - Beztatu. 10.55 - TV "Lietuovos rytas". 11.45 - S. "Szpital polowy". 12.10 - S. "Piękność". 13.00 - Film fab. "Dymy karabinów: wszystkich co do jednego". 14.30 - Teleshop. 14.45 - S. "Rycerz na kolach". 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Piękność". 17.10 - S. "Potajemne sentymenty". 17.35 - S. "Urocyz i dzielni". 18.10 - S. "Maria Jose". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Zgadnij cenę. 20.00 - Komedja "Zięć". 21.55 - Wiadomości. 22.05 - Tangomania. 24.00 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.05 - Z. Wilna. 8.30 - U "Jabłka". 9.00 - Z. Moskwy. 9.10 - Muzyka. 10.10 - Lekarz domowy. 10.40 - Towary i usługi. 11.00 - Z. Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z. Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięzca najszybszy. 14.25 - Towary i usługi. 14.35 - S. "Psi dom". 15.00 - Kanał muz. 15.35 - W świecie

ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.35 - S. "Czy to suszne?". 17.00 - S. "Koszmarne lata". 18.00 - Z. Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Aby Litwie było lepiej. 19.00 - Przegląd wydarzeń tygodnia. 19.30 - Z. Moskwy. 20.00 - Film fab. "Żywa tarucha". 21.40 - Towary i usługi. 22.00 - Z. Wilna. 22.15 - S. "Koszmarne lata". 23.15 - Ci, którzy... 23.30 - S. "Czy to suszne?". 23.55 - "Oboz".



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Litwa Wschodnia. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Imprezy tygodnia. 18.10 - Terytorium. 18.35 - Auto-Moto-Sport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Dla sadowników. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Wypadek na lotnisku". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Auto-Moto-Sport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Program W. Poznania. 9.00 - Aby pamiętać... 9.40 - Smak. 10.15 - Razem. 13.15 - Film bajka. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Show dzentelmenów. 16.45 - Graj, harmonio. 17.15 - Zdrowie. 17.45 - Pole cudów. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Niki-99.



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 6.15 - Tysiąc i jedna noc. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Teleshop. 8.00 - Towary poczta. 8.10 - S. "Mildady". 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.00 -

Wiadomości. 14.15 - Muzyka. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Homeopatia i zdrowie. 16.10 - S. Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Aby Litwie było lepiej. 19.00 - Przegląd wydarzeń tygodnia. 19.30 - Z. Moskwy. 20.00 - Film fab. "Żywa tarucha". 21.40 - Towary i usługi. 22.00 - Z. Wilna. 22.15 - S. "Koszmarne lata". 23.15 - Ci, którzy... 23.30 - S. "Czy to suszne?". 23.55 - "Oboz".

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Ja i moje życie. 7.50 - Grajmy w szachy. 8.00 - Teleprzegląd. 8.30 - "Trzy dni, aby wygrać" - serial prod. franc. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 9.30 - "Matki, żony i kochanki" - serial prod. pol. 10.25 - Przelądy i morza. 10.45 - Koncert Wawelski. 11.05 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Ludzie listy pisa. 12.30 - Radość muzykowania. 13.10 - Polska piosenka. 13.30 - Madonny polskie. 13.55 - Pegaz. 14.15 - Fron-da. 14.50 - Danie na weekend. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dla dzieci. 15.30 - Credo - magdynz katolicki. 15.55 - Radość muzykowania. 16.35 - Ala i As. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Hity satelity. 17.35 - Pater. 18.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol. 18.30 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 19.00 - Tata, a Marcin powiedział. 19.10 - Danie na weekend. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "Matki, żony i kochanki" - serial prod. pol. 21.05 - Miklosz Deki Czureja w Teatrze Stu w Krakowie. 22.00 - Przegląd publ. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - Ze sztuką na ty. 0.05 - Porozmawiajmy. 0.50 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.55 -

"W labiryncie" - serial prod. pol. 1.20 - "Kaszaniaki" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.56 - Sport. 2.00 - "Matki, żony i kochanki" - serial prod. pol. 2.55 - Miklosz Deki Czureja w Teatrze Stu w Krakowie. 3.50 - Przegląd publ. 4.20 - Danie na weekend. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol. 5.30 - Radość muzykowania. 6.10 - "W labiryncie" - serial prod. pol. 6.40 - Hity satelity.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - Kto się boi wstać? 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Zwierzęta z zielonego lasu" - serial anim. 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia). 9.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Słoneczny patrol" - ameryk. serial sensac. 11.30 - "Ally McBeal" (USA). 12.30 - Tok szok w Polsacie. 13.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 14.00 - Talent za talent. 14.30 - Kalambury - program dla dzieci. 15.00 - "Magiczne kapelusze" - franc. serial anim. dla dzieci. 15.30 - Strzał w dziesiątkę: gra-zabawa. 16.00 - Informacje. 16.15 - Piramidy: gra-zabawa. 16.45 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia). 17.40 - "Zycie jak poker" - polska tenelowa. 18.10 - "Allo, allo" (Wlk. Brytania). 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Słoneczny patrol" - ameryk. serial sensac. 20.00 - "Najemnicy" (USA). 21.00 - Losowanie LOTTO. 21.50 - "Ambulans" - thriller USA. 22.45 - Ogłoszenie wyników LOTTO. 22.50 - Informacje. 23.00 - Prognoza pogody. 23.05 - Biznes tydzień. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.25 - "Komisarz Rex" - austriacki serial

Gotana
KOSMETYKI
ERIS, URODA, SORAYA, LECZKA, MIRACULUM
Tel./fax 77 16 09
(Zam. B-6)

RTL

6.20 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.45 - "Sunset Beach" - serial USA. 7.30 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży. 7.50 - Odjazdowe kreskówki. 8.40 - Wiewiór z wampirem - talk-show. 10.10 - "Nitti" - film gangsterski USA. 11.50 - Zoom - magazyn sensacji. 12.20 - "Potwór z bagien" - serial przyrod. 12.50 - Teleshopping. 13.25 - "Piękna bestia" - serial fantastyka. 14.20 - Ukryta kamera. 14.45 - "Słodka dolina" - serial dla młodzieży. 15.05 - Odjazdowe kreskówki. 16.15 - "Kosmici w rodzinie" - serial. 16.40 - "Potwór z bagien" - serial przyrod. 17.10 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Doskonaly cel" - film sensac. USA. 21.45 - "Strażnik czasu" - serial fantast.-nauk. 22.35 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.50 - "Niewinne kłamstwa" - thriller (Wlk. Brytania-Francja). 0.20 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 1.05 - "Podróż z National Geographic: okret wojny" - "Kronan" - film dok. 1.50 - "Niewinne kłamstwa" - thriller (Wlk. Brytania-Francja). 3.15 - Teleshopping.

POLSAT-2

**SOBOTA
24 KWIECINIA**

6.00 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 6.30 - Dyżurny satyryk kraju. 7.00 - "Zycie jak poker" - tenelowa. 7.30 - 100 proc. dla stu. 8.00 - "Kojak" - serial krym. 9.00 - "Bonanza" - western. 10.00 - "Spiderman" - serial anim. dla dzieci. 10.30 - "Przygody Hucka Finna" - serial anim. 11.00 - "Tajemnicza wyspa" - serial przyrod. 11.30 - "Pacyfic Blue" - serial przyrod. 12.30 - "Micaela" - włoska tenelowa. 13.30 - Magazyn Motoryzacyjny Młodych. 14.00 - Superstar. 14.30 - Junior - show Jurka Petersburskiego Juniora. 15.00 - Disco Polo Live. 16.00 - "Kapitan Power i wojownicy przyszlosci" (USA). 17.40 - Magazyn. 18.00 - "Kojak" - serial krym. 19.00 - "Pacyfic Blue" - serial przyrod. 19.50 - Informacje. 20.05 - "Chłopiec i jego pies" - komedia USA. 21.40 - Idź na całosć. 22.40 - "Mordercy plan" (USA). 0.05 - "Zawsze wypłyń" - thriller norweski (1993). 1.50 - Disco Relax.

**NIEDZIELA
25 KWIECINIA**

6.00 - Talent za talent - program dla dzieci. 6.30 - Oskar - magazyn filmowy. 7.00 - "Zycie jak poker" - tenelowa. 7.30 - Świat według Kiepskich" - serial komed. 8.00 - "Kojak" - serial krym. 9.00 - "Bonanza" - western. 10.00 - "Spiderman" - serial anim. dla dzieci. 10.30 - "Przygody Hucka Finna" - anim. serial dla dzieci. 11.00 - "Tajemnicza wyspa" - serial przyrod. 11.30 - "Pacyfic Blue" - serial przyrod. 12.30 - "Miasteczko Evening Shade" - serial. 13.00 - "Dajcie nam święty spokój" - serial obycz. 13.50 - "Kapitan Power i wojownicy przyszlosci" (USA). 15.30 - Magazyn. 16.00 - "Orbitalny posterunek" - serial s.-f. 17.00 - Co piszczy w sporcie. 17.30 - S. "Beny Hill". 18.00 - "Kojak" - serial krym. 19.00 - "Pacyfic Blue" - serial przyrod. 19.50 - Informacje. 20.05 - "Real TV" - serial. 21.00 - "Matlock" - serial sensac. 21.50 - "Pierwsza fala" - serial s.-f. 22.45 - "Mordercy plan" (USA). 0.25 - Makafonia. 0.55 - Afisicno. 1.25 - Soundtrack. 1.55

**PONIEDZIAŁEK
26 KWIECINIA**

6.00 - Przytul mnie. 7.00 - Na topie - program muz. 7.30 - Link New Look. 8.00 - TV shop. 8.30 - "Kapitan Jastrzab" - anim. serial dla dzieci. 9.00 - "Skrzydła" - serial komed. 9.30 - "Real TV" - serial. 10.30 - "Drużyna A" - serial przyrod. 11.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 12.30 - Disco Relax. 13.30 - Superstar. 14.00 - Szok-blok. 14.30 - Dżana. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Kapitan Jastrzab" - serial anim. dla dzieci. 17.45 - "Drużyna A" - serial przyrod. 18.35 - "Skrzydła" - serial komed. 19.00 - "Domek na prelii" - serial obycz. 19.50 - Informacje. 20.05 - "Gliniarz i prokurator" - serial krym. 21.00 - "Pierwsza fala" - serial s.-f. 21.55 - "Pokarm bogów 2" - film. 23.30 - Przytul mnie. 0.25 - Piosenka na życzenie.

**WTOREK
27 KWIECINIA**

6.00 - Przytul mnie. 7.00 - Dżana. 7.30 - Szok-blok. 8.00 - TV shop. 8.30 - "Kapitan Ja-

strzab" - serial anim. dla dzieci. 9.00 - "Skrzydła" - serial komed. 9.30 - "Gliniarz i prokurator" - serial krym. 10.30 - "Drużyna A" - serial przyrod. 11.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 12.30 - "Micaela" - włoska tenelowa. 13.30 - Makafonia. 14.00 - Szok-blok. 14.30 - Dżana. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Sally czarownica" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Drużyna A" - serial przyrod. 18.35 - "Skrzydła" - serial komed. 19.00 - "Domek na prelii" - serial obycz. 19.50 - Informacje. 20.05 - "Nočný patrol" - serial przyrod. 21.00 - S. "Doktor Giorgio". 22.30 - "Pokarm bogów 2" - film. 0.20 - Przytul mnie. 1.20 - Piosenka na życzenie.

**ŚRODA
28 KWIECINIA**

6.00 - Przytul mnie. 7.00 - Dżana. 7.30 - Szok-blok. 8.00 - TV shop. 8.30 - "Sally czarownica" - serial anim. dla dzieci. 9.00 - "Skrzydła" - serial komed. 9.30 - "Nočný patrol" - serial przyrod. 10.30 - "Drużyna A" - serial przyrod. 11.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 12.30 - "Micaela" - włoska tenelowa. 13.30 - Afisicno. 14.00 - DJ Club. 14.30 - Soundtrack. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Sally czarownica" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Drużyna A" - serial komed. 18.35 - "Skrzydła"

- Szok-blok. 14.30 - Dżana. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Kapitan Jastrzab" - anim. serial dla dzieci. 17.40 - "Drużyna A" - serial przyrod. 18.35 - "Skrzydła" - serial komed. 19.00 - "Domek na prelii" - serial obycz. 19.50 - Informacje. 20.05 - "The grippers" - film. 21.00 - "Lowcy bananów" - komedia (Dania - USA). 22.25 - "Księzycowy glinka" (USA). 0.05 - Przytul mnie. 1.05 - Piosenka na życzenie.

**CZWARTEK
29 KWIECINIA**

6.00 - Przytul mnie. 7.00 - Dżana. 7.30 - Szok-blok. 8.00 - TV shop. 8.30 - "Kapitan Jastrzab" - serial anim. dla dzieci. 9.00 - "Skrzydła" - serial komed. 9.30 - "The grippers" - film. 10.30 - "Drużyna A" - serial komed. 11.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 12.30 - "Micaela" - włoska tenelowa. 13.30 - Afisicno. 14.00 - DJ Club. 14.30 - Soundtrack. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Sally czarownica" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Drużyna A" - serial komed. 18.35 - "Skrzydła"

**PIATEK
30 KWIECINIA**

6.00 - Przytul mnie. 7.00 - Disco Polo Live. 8.00 - TV shop. 8.30 - "Sally czarownica" - serial anim. dla dzieci. 9.00 - "Skrzydła" - serial komed. 9.30 - "Real" - serial akcj. 10.30 - "Drużyna A" - serial komed. 11.30 - "Zar miodosci" - kanad. serial obycz. 12.30 - "Micaela" - włoska tenelowa. 13.30 - Magazyn Motoryzacyjny Młodych. 14.00 - Link New Look. 14.30 - Na topie. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Micaela" - włoska tenelowa. 17.00 - Informacje. 17.15 - "Kapitan Jastrzab" - serial anim. dla dzieci. 17.35 - "Drużyna A" - serial komed. 18.35 - "Skrzydła" - serial komed. 19.00 - "Domek na prelii" - serial obycz. 19.50 - Informacje. 20.05 - "Sekrety gwiazd". 21.05 - Idź na całosć. 22.05 - "Wiedźma" (USA). 23.45 - "Ulca Łakowa" - dram. fant. (1959). 1.20 - Przytul mnie. 2.15 - Piosenka na życzenie.

W 100. rocznicę urodzin Stanisława Lorentza

Czuł się ogromnie związany z Wilnem

Te słowa w tytule pochodzą z książki, która zupełnie niedawno ukazała się w Wilnie w wydawnictwie Wileńskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jest to zbiór korespondencji dwóch wybitnych postaci świata szeroko pojętej kultury. Tytuł: "Vladas Drėma laiški – Stanisław Lorentz listy". Ukazanie się tego dzieła w przededniu 100. rocznicy Stanisława Lorentza jest bez wątpienia wydarzeniem i jak zaznacza wydawcy: "...korespondencja zawodowa intelektualistów odśladana przed ich spadkobiercami świat pełen tajemnic. Trzeba przyznać, że ogłaszanie drukami korespondencji (od red.: książka zawiera ponad 80 listów pisanych od 1958 r. do śmierci Lorentza) dwu badaczy sztuki i historii kultury litewskiej jest zjawiskiem wręcz niespotykanym... Reprezentanci dwu kultur, nauczyciel (od red.: Stanisław Lorentz) i uczeń (od red.: Vladas Drėma) spotkali się w Wilnie na ówczesnym Uniwersytecie Stefana Batorego. Oczarowani byli niepowtarzalną aurą książęcej stolicy i praca dla tego miasta, które obdarzyło świat tyłoma genialnymi zabytkami, stała się ich pasją życiową..."

Wracając do tytułu. Córka Stanisława Lorentza - Alina Kowalczykówna napisała do Vladasa Drėmy w kwietniu 1991 roku: "List Pana przyszedł po śmierci mojego Ojca, Stanisława Lorentza. Z tak wielką radością wysyłał tę trochę słodczy, symboliczny upominek przyjaźni wiary w Waszą wolność. I zawsze wspominał Pana z wielkim szacunkiem i przyjaźnią."

Na dzień przed śmiercią oddał do druku w "Biuletynie Historii Sztuki" (od red.: dzięki wstawiennictwu Lorentza łamy tego renomowanego pisma otwarte zawsze były dla Drėmy, który publikował tam niezwykle cenne materiały na temat sztuki i architektury wileńskiej) duży artykuł o architektach wileńskich, wiem, że wiele razy powołyuje się w nim na Pana badania naukowe.

Tak się cieszę, że przy świętecznym stole zapewne Państwo Ojca wspomnieli. Do ostatnich dni czuł się ogromnie związany z Wilnem".

leż w tym krótkim tekście po-

wiedziano o tym Człowieku: erudycie i równocześnie pamiętającym o swym przyjacielu w czasach trudnych dla Litwy, wysyłającym mu słodycze na święto.

I jeszcze jeden jakże wymowny fragment z "Listów" – książki, która jest cennym i bardzo specyficznym przewodnikiem po Wilnie, pisanym z wielką do miasta miłością i serdecznością. "...Litwa też ubolewała po utracie wielkiego starego Wilmiana, ponoć ostatniego w Polsce, miłośnika i wielbiciela sztuki i zabytków litewskich, Niezapomnianego opiekuna i konserwatora, badacza i propagatora."

Wielcy Ludzie odchodzą, a Ich prace jednak i działania pozostają niezapomniane jako trwałe podwaliny polskiemu pokoleniom zarówno przysłym, jak i litewskim. Pozostaje z głębokim szacunkiem Vladas Drėma".

ra zabytków woj. wileńsko-nowogródzkiego i kierownika Oddziału Sztuki w Wilnie. "...perspektywa szerokiego oddechu i powrotu do świata sztuki i kultury... Zdecydowała Irena: "Trzeba w życiu to zrobić, co człowieka interesuje. W Wilnie masz szansę ku temu. A życie nasze tam może być bardzo ciekawe."

Tak było w rzeczywistości. Stanisław Lorentz miał życie długie, barwne i niesłychanie aktywne. Bliższe siedem lat poświęcił Wilnu. I mimo że później był aż do śmierci dyrektorem Muzeum Narodowego w Warszawie, inicjatorem odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie (w 1986 roku ukazała się jego znakomita książka "Zamek Królewski w Warszawie", opowiadająca bardzo szczegółowo o poświęceniu i zmaganiach ludzi od pierwszego dnia wybuchu wojny, poprzez dzień 8 września 1939 roku, gdy pierw-

pięny centralny kościół z wielką kopułą wewnątrz posiadał świetne sztukaterie – jakby kontynuacje tych, które zdobia kościół św. Piotra i Pawła na Antokolu. W roku 1864 Murawjow zamienił kościół na cerkiew św. Michała... Restaurację kościoła postanowiliśmy rozpocząć od usunięcia rosyjskich cebulek z obu wież i latarni kopuły, co też zostało dokonane w roku 1929 pod kierunkiem profesora Kłosa...". Potem przyszedł czas na kościół Wszystkich Świętych przy ul. Rudnickiej, w którym zaprojektował konserwację cennych barokowych sztuków w prezbiterium. Kolejno – konserwacja wnętrza kościoła ostrobramskiego św. Teresy, Starania, by archiwum miejskie wyprzedziło z dawnego kościoła franciszkańskiego a za budowania oddano zakonowi. Tak się też stało, franciszkanie usunęli przebróbki rosyjskie i przywrócili ko-



Stanisław Lorentz – 28. IV. 1899 – 15. III. 1991

Jackie to aktualnie zostało po dziś dzień. W tym krótkim wspomnieniu o Stanisławie Lorentzie pominieliśmy fakty ogromnego jego zaangażowania i udziału w życiu artystycznym, kulturalnym, literackim Wilna.

...Przed laty napisałam na łamach "KW" krótkie wspomnienie o Stanisławie Lorentzie. Nadmieniałam, że moim zdaniem, zasługi konserwatora przedwojennego nie zostały należycie uhonorowane przez powojenne władze litewskie. Wkrótce otrzymałam list od prof. Akademii Sztuk Pięknych Eduarda Budreiki, który po polsku napisał m. in.: "Nie sądzę, aby prof. dr Stanisław Lorentz byłby zadawalony z treści ogłoszonego w "KW" artykułu, biorąc pod uwagę rzeczywiste stosunki między Profesorem a inteligencją litewską, która poznała wielce szanowanego Profesora i zawsze była mu życzliwa... my, którzy od lat byliśmy z Profesorem w serdecznych kontaktach, a ostatni raz, 6 września 1988 r. z grupą 11 osób byliśmy bardzo serdecznie przyjmowani w jego apartamentach przy Muzeum Narodowym w Warszawie, gdzie córka Profesora pani Alina Kowalczykowa podejmowała nas wspólną kawą... Doskonale wiemy, że Profesor pracował nie dla nagród. On wiedział, że pierwsza Wyższa Uczelnia Księstwa Litewskiego nazywała się Akademia et Universitas Vilnensis i wówczas, gdy nazwano uczelnię imieniem króla Stefana Batorego a także, gdy "ignorowano to wszystko, co Polacy zrobili dla grodu Giedymina", bo Profesor sam pisał w "Album Wileńskie: "przyjmowany byłem i zaproszony z moją żoną Ireną, przez litewskich kolegów, jako przedwojenny konserwator... i w Trokach i w Kownie... Na moje 80-lecie urodzin otrzymałem bardzo serdeczny telegram w języku polskim..."

...nikt nie zapomniał i nikt nie zignorował i nie ignoruje tego – kontynuował w swym liście prof. Budreika – co pozytywne zrobił i robią Polacy dla grodu Giedymina, a tym bardziej, co zrobił jeden z wspaniałych Polaków prof. dr Stanisław Lorentz, żyjąc i pracując niespełna 10 lat w Wilnie, dając dowód swej miłości dla Wilna, jednocześnie dając sprawiedliwą ocenę tragicznej drogi stołicy Litwy..."

No cóż, pewnie taka ocena jest miłsza i wartościowsza niż niejedno oder...

Halina Jotkialto
 Fot. z książek St. Lorentza "Album wileńskie" i ostatnio wydanych "Listów" Vladasa Drėmy i Stanisława Lorentza



Ekipa inwentaryzacyjna w Druł (rok 1930, rejestrowano wówczas najcenniejsze zabytki architektoniczne) – u góry pośrodku Stanisław Lorentz i znakomity fotografik Jan Bulhak, poniżej (profil) – konserwator Witold Kłoczowski oraz studenci Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu Stefana Batorego w Wilnie

Decyzja wyjazdowa była sensacją

Napisze w swych wspomnieniach Stanisław Lorentz. Chodzi o to, że młodemu dobrze zapowiadającemu się warszawskiemu referentowi muzeów i stosunków naukowych z zagranicą zaproponowano w 1929 roku stanowisko konserwato-

szy pocisk wroga spadł na zamek, trafiając w narożnik południowo – zachodni i ratowanie z narażeniem życia skarbów zamkowych, aż do chwili, gdy Zamek został odbudowany i gdy Stanisław Lorentz zgłosił na dyrektora "jako jedynego kandydata, który posiada wszystkie kwalifikacje na to stanowisko, prof. dr Aleksandra Gieysztor, członka Polskiej Akademii Nauk ... jest... niezwykle zasłużony w odbudowie Zamku, jest twórcą koncepcji urządzenia wnętrza zamkowych..." z miastem nad Wilnią związanym był więzią i głęboką miłością.

Ciągłe się działo coś nowego

We wspomnieniach zanotował: "Lata wileńskie w życiu naszym były okresem o szczególnej wymowie, pełnym różnorodnych przeżyć, tak innych od wcześniejszych i późniejszych lat w Warszawie – też ciekawych i szczęśliwych. Pokochaliśmy Wilno i Górę Zamkową i Trzykrzyżką, z Wilią i Wilejką, Katedrą i uniwersyteckimi dziedzińcami, z "cełą Konrada, Teatrem na Pohulance i cukiernią Rudnickiego. Mieliśmy pełno przyjaciół, byliśmy wszyscy sobie życzliwi. Ciągłe działo się coś nowego".

"...Coś nowego" zaczęło się od razu po przyjeździe. W skrócie niemal telegraficznym przedstawia się to tak: restauracja kościoła potymiatarskiego pod wezwaniem Pana Jezusa na Antokolu, zbudowanego na przełomie XVII i XVIII wieku. Stanisław Lorentz zanotował: "Ten

ściołowi dawny wygląd. Ratowanie Bazyliki Wileńskiej, odkrycie grobów królewskich. Temu wydarzeniu historycznemu przyjaźni Lorentza Witold Hulewicz poświęcił wiersz, którego fragment poniżej:

Przez cztery wieki
 niespłoszony cień,
 przez cztery wieki
 jedna przewra głucha:
 czego to z cisy tej
 można wysłuchać
 do jakich można
 domarzyć się snień!
 Już czas się plesnąć
 położyć jak śnieg.
 Podpełza woda i snuka do wiek.

Konserwacja kaplicy św. Kazimierza, udział w komisje budowy pomnika Mickiewicza w Wilnie, zobowiązanie doprowadzenia do końca sprawy urządzenia na Rossie grobowca dla krypty na trumnę matki Marszałka Józefa Piłsudskiego i umę z jego sercem. I rzecz bodaj najważniejsza – prace konserwatorskie w Trokach, podczas których "dr Lorentz...szedł ostrożnie po linii dziwniecia ruin, bez zniszczenia pejzażu, bez naruszenia tego, co w Trokach jest już nie dziełem człowieka, ale i tworem przyrody". A dodać należy Świtez, Zaśnie, Tuhanowicze, Żuławy, Druje, Nowogródek itd.

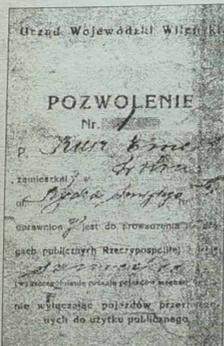
Gdy z Wilna odejdział, prasa odnotowała: "Dr Stanisław Lorentz walczył wytrwale o odpowiedni poziom odnawiania budowli zabytkowych. Ale gdy podniósł alarm, nie zawsze spotykał się z zrozumieniem. Wielokrotnie uważano jego żądania za wygórowane lub zgola fantastyczne..."



Ostatni przyjazd Stanisława Lorentza do Wilna. Wrzesień, rok 1973. Irena i Stanisław Lorentzowie na Placu Katedralnym. Zaproszeni zostali wówczas na międzynarodową konferencję ICOMOS na temat przystosowania historycznych ośrodków miast do współczesnej ich życiowej funkcji

Motoryzacyjne odkrycie w redakcji

Prawo jazdy nr 1



Ernest Kusz (na tylnym siedzeniu) z żoną, dziećmi i kierowcami w samochodzie marki Essex. Siedzący za kierownicą młodziak w czapce szpanuje na całego – nogi niemal na kierownicy, w ręku kielich. Były czasy, że policja nie miała alkotesterów....
Fot. archiwum

Urząd Wojewódzki Wileński. Pozwolenie Nr 1, P. Kusz Ernest zamieszkały w Wilnie, ul. Rydzka Smięgłego nr 21, uprawniony jest do prowadzenia na drogach publicznych Rzeczypospolitej Polskiej **samocho- du**, nie wyłączając pojazdów przeznaczonych do użytku publicznego.

Za Wojewodę, Kierownik Oddziału inż. S. Kiełczak... (?), Wilno, dn. 28 VII 1933 r. Własnoręczny podpis posiadacza zezwolenia – Ernest Kusz.

Powiadają, że nie trzeba skarbów daleko szukać, czasami bywa, że są tuż obok.

Prawdziwym motoryzacyjnym odkryciem stał się skromny anonis koleżanki redakcyjnej Krystyny Bogdanowicz, która stwierdziła, że jej dziadek posiadał pierwsze "za polskich" czasów prawo jazdy.

Jak ci niewierni Tomasz nie

bardzo wierzyliśmy, dopóki nie zobaczyliśmy na własne oczy. Oryginał, stwierdziliśmy. Przepraszamy za jakoś reprodukowanej legitymacji - napisy są słabo czytelne, zaś zdjęcie popękane - śladów historii nie da się usunąć.

Krystyna Bogdanowicz niewiele wiedziała o motoryzacyjnym zamiłowaniu dziadka:

"Wiem, że w Wilnie były samochody – taksówki, których kierowcy jeździli bez prawa jazdy. Dziadek również był kierowcą "dorożki samochodowej" (jak wówczas się urządowało pisało), ale porządnym - wystarał się o prawo jazdy, mimo że początkowo policja specjalnie nie żądała takiego dokumentu. Ernest Kusz przed wojną miał prawdziwy biz-

nes taksówkowy – posiadał 3 samochody osobowe i 1 ciężarówkę. Kiedy do Wilna wkroczyła Armia Radziecka, samochody zarekwirowano. Większego jednak z nich pożytku wojacy nie mieli. Edwin, młodszy syn Ernesta, zdążył przyspieszyć "proces eksploatacyjny" samochodów, a szczególnie mercedesa, którego "za- jeździł na śmierć".

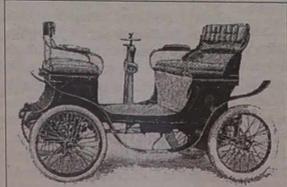
W 1940 roku w związku ze zmianą władzy w Wilnie na 3 str. prawa jazdy Ernesta Kusza pojawił się odręczny wpis: "Šios kny-gutės savininkas įspetas, kad ją pakeistų lietuviška, 1940 II 7 Vil-nius. Judėjimo Policijos nuovados viršininko pavadoutojas (podpis nieczytelny)". Jaki numer miała li-tewska książeczka, nie wiadomo...

Aleksander Borowik

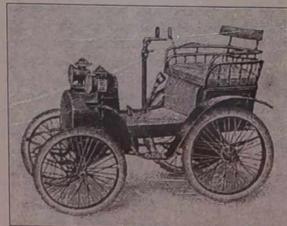
Za 1600 rub., a więc kwotę, jaką trzeba wydać za zwyczajną karetę i konia, można dziś nabyć elegancki powozik, który zużywa tylko naftę, daje się łatwo prowadzić każdemu i robić, zamiast 10-u, 20-30 km na godzinę

Salon Motoryzacyjny'1900 à la Paris

Powozy mechaniczne rugują powoli zwykłe ekipaże, dzięki niezłomowanej pracy inżynierów, dążących do ulepszenia i uprzystępnienia tego nowego środka lokomocji. Francuzi w wyścigach tych, jak dotychczas, zajmują pierwsze miejsce, co rok paryski "Automobile-Club" urządza wystawę, mającą na celu zaznajomienie publiczności z postępem w budowie samochodów; ostatnia taka wystawa odbyła się niedawno; czujemy się w obowiązku dać z niej krótkie sprawozdanie.



Samochód Renault



Samochód Dion

3 konie parowe – 30 km na godzinę

Każdy zamożniejszy człowiek chętnie nabyłby wygodny i niedrogi powozik automatyczny na dwie osoby; otóż "automobil" taki wystawia nowa firma "Dion-Bon-ton". Jest to prawdziwe cudo współczesnej mechaniki. Nic nam nie mówi, że powozik ten mieści w łonie swem motor; można go widzieć wtedy dopiero, gdy się podniesie ławkę woźnicy. Mechanizm funkcjonuje bez zarsztu, cicho; posiada on silę 3 koni parowych, dostateczną do otrzymania szybkości 30 km na godzinę. Kierowanie, hamowanie, puszczanie w ruch maszyny, wszystkie te czynności może wykonywać konduktor z największą łatwością.

Blancey - "Koni automatyczny"

Elegancki powozik, zależnie od wykończenia, kosztuje od 3900-4500 franków; podobno fabryka sprzedaje już kilkaset sztuk tego typu. Powozik Renault'a ma także liczne zalety; i tu też motor jest zupełnie ukryty, a pozwala osiągnąć według woli, szybkość 8, 15 i 30 km na godzinę. Całość zajmuje mało miejsca; cena tego eleganckiego powoziku wynosi 3500 fr. (1400 rub.). Powozik Riancey na dwa miejsca oznacza się tem, że jego przednia część, mieszcząca motor stanowi oddzielną całość i może być nazwana "Koniem automatycznym". Motor, o dwóch cylindrach i o sile 2 1/2 koni, daje się łatwo prowadzić i działa z całą pewnością. Zgrabny ten powozik kosztuje także 3500 fr.

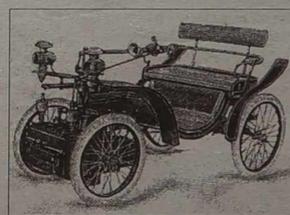
Dwa oddzielne motory – brak wstrząsów

Bardzo nieprzyjemną wadę większej

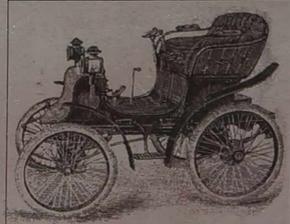
części samochodów stanowi drżenie pudła, będące skutkiem działania motoru. W powozie Turgana uniknięto wstrząśnień przez zastosowanie dwóch oddzielnych motorów, których cylindry poruszają się w przeciwnych kierunkach, pod 180 st. Ogólna siła motoru odpowiada sile 4 1/2 koni parowych. Samochód Turgana może więc robić do 30 km na godzinę i pokonywać znaczne spadki. Manewrowanie mechanizmem jest łatwe, hamulce działają silnie i pewnie – słowem, powozik ten odpowiada wymaganiom praktycznym, a przy niewysokiej cenie (4000 fr.) zyska sobie zapewne pokup. Trudno by było opisywać szczegółowo choćby tylko najładniejsze i najlepsze samochody z ostatniej wystawy, ograniczamy się więc podaniem powyżej rysunków czterech powozików. Inne różnią się od poprzednich w szczegółach budowy, ale tak samo są poruszane motorami nafcianymi, zapałanymi elektrycznością.

Samochód kosztuje tyle co karetę z koniem

Cenę także naznaczono na nie dostępną (3500 fr.). Ci, którzy narzekali na kosztowność samochodów, przekonali się w tym roku, że zarsztu tego nie da się już zrobić nowym powozikom. Za 1600 rub., a więc kwotę, jaką trzeba wydać za zwyczajną karetę i konia, można dziś nabyć elegancki powozik, który zużywa tylko naftę, daje się łatwo prowadzić każdemu i robić, zamiast 10-u, 20-30 km na godzinę. Co najważniejsze, jest on zawsze gotów do drogi, nawet dalekiej. Sto kilometrów dziennie to dla



Samochód Riancey'a



Samochód Turgan Foy

samocho- du bagatelą; konie zaś, bez wyczerpania, nie są zdolne przebiec połowy tej przestrzeni.

"Tygodnik ilustrowany" Nr 17 (339)

12 kwietnia 1900 rok
(Tytuł i śródtytuły pochodzą od redakcji – A.B.)

Redakcja "Kuriera Wileńskiego" dziękuje "Shell Lietuva" za ufundowanie nagrody w konkursie "Bezpieczny ruch".

"Ciech Polfa" w Wilnie

Polska spółka chemiczno-farmaceutyczna "Ciech Polfa" w czwartek w Wilnie otworzyła swoje biuro.

Niebawem "Ciech Polfa" na Litwie zamierza założyć aptekę, skład leków oraz magazyn produkcji.

"Ciech Polfa" jest jedną z blisko 700 działających na Litwie spółek polskich, których ilość stale rośnie. Polscy inwestorzy na Litwie liczbowo ustępują tylko inwe-

storom niemieckim i rosyjskim.

Natomiast pod względem wielkości zainwestowanego kapitału Polska plasuje się tylko na 13 miejscu. Przedsiębiorcy tego kraju za inwestowali na Litwie 14 mln USD.

Spółka wyrobów szklanych "Warta Glass" zainwestowała 250 tys. dolarów w "Panevežio stiklas", a kanał Telewizji Polskiej "PolSAT" niedawno nabył pakiet 51 proc. akcji "Baltijos televizija".

Protest przeciwko dążeniu Litwy do NATO oderwał od innych zajęć kilkunastu policjantów

Przyszli ci, którzy są "za"

W piątek dodatkowe posiłki policjantów zmuszone były przez kilka godzin dyżurować przed gmachem rządu w Wilnie, gdyż nigdzie nie zarejestrowana i nie znana organizacja "nowy ruch młodzieży lewicowej" ogłosiła o zamiarze zorganizowania tu wiecu przeciwko dążeniu Litwy do integracji z NATO. Wiec nie odbył się.

Kilka dni wcześniej w niektórych wyższych uczelniach Wilna zjawiały się rozpowszechnione przez niekiedy "nowy ruch lewicowej młodzieży" ulotki, wzywające do stawienia się przed gmachem rządu, aby protestować przeciwko wstąpieniu Litwy do NATO. W ulotce, m.in. zliczonymi błędami gramatycznymi, powiedziane było, że wstąpienie do aliansu północnoatlantyckiego dla każdego mieszkańca Litwy kosztować ponoć będzie 1,5 tys. USD i ponadto po 800 dolarów rocznie, gdy Litwa zostanie członkiem organizacji.

W ulotkach dziwnie podany został czas organizowania wiecu - "23 kwietnia, w sobotę, o

godz. 14". 23 kwietnia w tym roku mieliśmy w piątek.

W samorządzie wileńskim ELTA została poinformowana, że żadna organizacja nie zwracała się do niego w sprawie zezwolenia na zorganizowanie wiecu w podobnym czasie. Natomiast Departament Bezpieczeństwa Państwowego poinformował samorząd i policję o rozpowszechnionych ulotkach, w związku z czym postanowiono w piątek po południu na plac przed gmachem rządu skierować 15-20 policjantów.

W tym czasie jednak żadnych zbiórek przed rządem nie było. Wiec się nie odbył, a policjanci uciegli tylko pogawędkę z kilkoma przybyłymi dziennikarzami.

W tym samym czasie przed sąsiednim gmachem samorządu przedstawiciele Ligi Młodych Konserwatystów rozpowszechniali proklamacje, w których kilka organizacji młodzieżowych Litwy opowiedziało się za przynależnością Litwy do NATO. (ELTA)

Co obiecał prokurator?

W areszcie Olickiego Komisarjatu Policji wczoraj drugą dobę głodował Władysław Beleckas - główny oskarżony w związku ze sprawą księdza Ričardasa Mikutavičiusa.

V. Beleckas administracji aresztu w czwartek wręczył oświadczenie o tym, że odmawia przyjmowania pokarmu i będzie głodował do chwili spełnienia jego żądań.

O ile wiadomo, aresztowany żąda przywiezienia mu do aresztu środków higieny i kołdry, pozostawionych w samochodzie funkcjonariusza Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego podczas ucieczki.

Żądania prawdopodobnie zostaną spełnione.

Jest to już drugi oskarżony w sprawie księdza, który ogłosił

strajk głodowy.

W niedziele w areszcie Głównego Komisarjatu Policji m. Wilna akcję głodową ogłosił jego bratanek Rolandas Beleckas, który żądał spełnienia danej mu obietnicy prokuratora. Po kilku dniach oskarżony przerwał akcję głodową.

Na razie nie wiadomo, co mu obiecał prokurator i czy obietnica została spełniona.

V. Beleckas w ubiegły piątek zwiózł w samochodzie funkcjonariusza DBP, który po przesłuchaniu w Kownie wioził go do aresztu w Prenach. Zbieg po 10 godzinach został zatrzymany.

V. Beleckas jest oskarżony o zorganizowanie zabójstwa księdza R. Mikutavičiusa i zagarnięcie jego kolekcji sztuki. (BNS)

Dyskryminacja polskiej mniejszości

Według białoruskiej opozycji, władze tego kraju dyskryminują polską mniejszość.

Takie stanowisko przedstawiła w piątek w oświadczeniu „Grodzińska Inicjatywa” - organizacja skupiająca 32 największe białoruskie partie polityczne i organizacje społeczne, w tym Związek Polaków na Białorusi (ZPB).

W przekazanym PAP dokumentem kierownictwo „Inicjatywy” wyraża zdecydowany sprzeciw wobec naruszania przez centralne władze w Mińsku, jak również władze lokalne, praw polskiej mniejszości na Białorusi do nauki w języku ojczystym. Organizacja protestuje też przeciwko skazaniu sędzi ZPB Tadeusza Gawina na karężywny. (PAP)

Jugosławia wyraziła zgodę na obecność w Kosowie sił wojskowych - NATO odrzuca propozycję Belgradu

NATO oświadczyło w piątek, że nie zadawała go propozycja władz jugosłowiańskich, by w Kosowie rozmieścić cywilnych obserwatorów ONZ. „Z tego, co wiemy o ofercie, jaką złożył wczoraj panu Czernomyrdinowi prezydent Milosević, daleko jej do spełnienia naszych oczekiwań” - powiedział dziennikarzom w Waszyngtonie rzecznik NATO Jamie Shea.

Sojusz wielokrotnie powtarzał, że warunkiem przerwania nalotów jest wycofanie z Kosowa jugosłowiańskich formacji zbrojnych i rozmieszczenie tam kierowanych przez NATO sił pokojowych, które zabezpieczyłyby powrót albańskich uchodźców do domów.

Shea zaznaczył, że szczegóły propozycji wymagają pilnego zbadania, ale byłoby zachęcające, gdyby okazało się, że Milosević usiłuje znaleźć dla siebie drogę wyjścia.

„Następnym razem, kiedy nawiąże kontakt, będzie musiał zaofiarować więcej” - powiedział Shea dodając, że NATO nasilił ataki na „centralny system nerwowy reżimu Milosevicia”.



Od wczoraj NATO ma za sobą 50 lat czystej roboty na rzecz pokoju (czasem nawet kosztem pokoju) Fot. EPA-ELTA

Jelcyn mógłby trzeci raz być prezydentem - uważa lekarz

Miliony za historię choroby

Stan zdrowia rosyjskiego prezydenta, 68-letniego Borysa Jelcyna, pozwoliłby mu podjąć się sprawowania władzy po raz trzeci; taka opinii wyraził w piątek naczelny lekarz Kremla Siergiej Mironow.

„Borys Nikołajewicz (Jelcyn) jest obecnie w formie (psychicznej), która pozwala mu na wysunięcie swojej kandydatury w wyborach prezydenckich w roku 2000” - powiedział Mironow.

Wyowiedź Mironowa jest czysto teoretyczna, bowiem według dokonanej w ubiegłym roku przez Trybunał Konstytucyjny wykładni normy konstytucyjnej, jedna osoba nie może być szefem państwa dłużej niż przez dwie kadencje. Według tej wykładni, Jelcyn nie ma więc prawa kandydowania w wyborach roku 2000, mimo że po raz pierwszy został prezydentem Rosji przed uchwaleniem jej obecnej Konstytucji.

Profesor Mironow powiedział również, że Jelcyn „nie miał nigdy problemów zdrowotnych wywołanych nadużywaniem alkoholu”. Dodał jednak, gwoli sprawiedliwości, że „wódka zawsze była najlepszym remedium na stres, ponieważ zaś praca szefa państwa jest bardzo stresująca, to...” - Mironow zdania nie dokończył.

Według niego, za historię choroby rosyjskiego pacjenta numer 1 oferowano miliony dolarów; zdrowotne dossier Jelcyna jest pod ochroną służb specjalnych w centralnej klinice kremleskiej i dostęp do niego mają osoby, które, jak się wyraził Mironow, „można policzyć na palcach jednej ręki”.

Znowu walki

Liczba śmiertelnych ofiar ostatnich starć w Timorze Wschodnim w Indonezji może przekroczyć setkę - poinformował w piątek gubernator bylej kolonii portugalskiej.

Walki między przeciwnikami i zwolennikami odłączenia Timoru Wschodniego od Indonezji rozpoczęły się w czwartek, w dzień po podpisaniu przez obydwie strony porozumienia pokojowego w Dzakarcie.

Policja nie potrafi jeszcze podać dokładnej liczby zabitych, ponieważ starcia wciąż trwają. Według Kościoła katolickiego i obrońców praw człowieka, ich przyczyną może być aresztowanie w tym tygodniu kilkunastu zwolenników secesji.

Indonezja zajęła Timor wschodni w 1975 r. - w rok później obszar ten ustanowiono 27. prowincją kraju. ONZ nigdy nie uznała tej aneksji i domaga się przyznania Timorczykom prawa do samostanowienia.

Testy na swoich żołnierzach

Rosyjski oficer rezerwy może udowodnić, że radziecka armia testowała w okresie zimnej wojny broń chemiczną na swoich żołnierzach - podała w piątek organizacja Greenpeace.

Członkowie Greenpeace podtrzymują, iż fakt przeprowadzenia testów potwierdzają dokumenty przekazane majorowi Władimirowi Pietrienec przez biuro prokuratora obwodów wołgogradzkiego.

Żołnierze zostali poddani eksperymentom w Instytucie Badań Naukowych Wojsk Chemicznych w Sżichanach. Żołnierzem tym powiedziano, że testowane substancje są nieszkodliwe w dawkach, które im podano.

Rosyjskie ministerstwo obrony odrzuca zarzuty o prowadzenie eksperymentów na ludziach.

Polska

Podziękowanie

Podczas spotkania w czwartek przedstawicielami Waszyngtonie z przewodniczącymi Kongresu Polonii Amerykańskiej Aleksander Kwaśniewski podziękował za rolę, jaką odegrała ta organizacja w uzyskaniu członkostwa w NATO.

„Dziękuję za wielki trud przekonywania świata politycznego Stanów Zjednoczonych, aby decyzja o polskiej obecności w NATO zapadła tak szybko, jak to możliwe, co okazało się skuteczne” - zwracał się prezydent do ponad 600 gości, którzy uczestniczyli w bankiecie wydanym przez prezesa Kongresu Edwarda Moskala.

Wystawa

Droga Polski do NATO jest tematem wystawy, którą otwarto w piątek w Centralnej Bibliotece Wojkowej w Warszawie.

Na 34 tablicach znalazły się m.in. dokumenty i zdjęcia ilustrujące kolejne etapy integracji Polski z sojuszem, np. dokument ramowy Partnerstwa dla Pokoju, list Lecha Wałęsy w sprawie członkostwa Polski w NATO oraz zdjęcia z uroczystości przyjęcia Polski do sojuszu.

Na wystawie przedstawiono również zdjęcia dokumentujące np. udział amerykańskich lotników w wojnie polsko-bolszewickiej oraz aliancką pomoc dla Warszawy w 1944 r.

Protest

Ok. 30 działaczy Koalicji „Ojczyzna” oraz Krajowego Porozumienia Emerytów i Rentistów RP demonstrowało w piątek przed ambasadą Niemiec w Warszawie.

Protestowali przeciw dyskryminowaniu - ich zdaniem - przez rząd Niemiec obywateli polskich przy wypłacaniu odszkodowań za przymusową pracę w III Rzeszy.

Sprawa serca

100 tys. zł przekaże Fundacja im. Stefana Batorego Polskiej Akcji Humanitarnej na pomoc dla uchodźców z Kosowa - podał w piątek rzecznik prasowy Fundacji Marcin Polak.

Prezes Fundacji Batorego Aleksander Smolar podkreślił, że pomoc dla Albańczyków „nie jest sprawą polityki, jest sprawą serca”. Dodał zarazem, że pomoc ta „jest także miarą naszego człowieczeństwa”.

„Magiczny Kraków”

„Magiczny Kraków” - Internetowa prezentacja powstająca w Urzędzie Miasta Krakowa-ma szansę zdobyć nagrodę Global Bangemann Challenge, nazywaną także „Internetowym Noblem”.

Konkurs już po raz drugi organizuje Sztokholm pod patronatem króla Szwecji. Międzynarodowe jury zakwalifikowało „Magiczny Kraków” do grona 20 najlepszych prezentacji na świecie w kategorii serwisów publicznych. Jest to jedyny „finalista” z Polski.

Prezentacja od 2,5 roku powstaje w biurze informacji krakowskiego magistratu. Użytkownicy Internetu mogli w „Magiczny Krakowie” odwiedzić ponad 3 tysiące stron.

Triumfatorzy powrócili do kraju

(Dokończenie ze str. 1)

Mistrzów Europy zaraz po zwycięstwie w Monachium też pozdrowił osobiście premier Gediminas Vagnorius. Premier, którego w przeddzień meczu Sejm obronił przed prezydentem votum nieufności, wziął kilka dni urlopu i prywatnie udał się na finał Euroligi, by wraz z małżonką kibicować najbardziej podziwianej litewskiej drużynie.

Litwa oszalała z radości

Na wieść o czwartkowym zwycięstwie „Žalgirisu” na Litwie zapanowało prawdziwe szaleństwo.

Mylili się ci, co twierdzili, że Litwini są narodem mało emocjonalnym. To, co w noc wygranej „Žalgirisu” działo się w mieście, klubach, a nawet w mieszkaniach, gdzie oglądano mistrzostwa Euroligi, trudno opisać. Nawet nieznanymi gratulowali sobie nawzajem, podając dłonie i ściskając się gorąco.

W pubie „Prije universiteto”, gdzie stoi ogromny ekran, wszystko wrzało. Cieszą się z każdego celnego kosza. Pełniutka sala, jakby wszyscy byli z jednej paczki, razem śpiewała, wznosiła rytmiczne ręce do góry. Każdy uzyskany punkt „Žalgirisu” był jakby cudem, a spudłowany rzut przeciwników – zbawieniem. Kiedy wreszcie wygrali – lano piwo dosłownie wszędzie, całowano się, wskakiwano na stoły, a nawet plakano z radości. „We are we champions” – śpiewano „hymn czempionów” zespołu „Queen”. Doszło nawet do tego, że kilku zawziętych fanów rozebranych do połowy „walało się” na chodniku. „Wygraliśmy! Litwa! Žalgiris!” – a najgłośniejsi i najserdeczniejsi „Dziękujemy”. Wiele miało izy w oczach. I wcale nie wstydzono się tych uczuć. Bo te emocje są ze szczęścia. Nawet ci, co na co dzień są jakby trochę nieśmiały, w tej atmosferze zylili tą chwilą, zylili zwycięstwem Litwy. A to się dało wyczuć – zwłaszcza w centrum stolicy.

Na dachach powoli jadących samochodów siedzą młodzi ludzie. Z okien aut wysuwają się wznosząc radosne okrzyki chłopcy i

dziewczyna z flagami Litwy i litewskiej drużyny. Kierowcy uważają klaksonów do bólu. Dziewczyny tańczą na dachach mercedesów, golfów, audi.

Grupa chłopców „atakuję” troleibus, pchając go w przeciwnym kierunku. Policja ledwo ich odciąga. Ma ona tej nocy dużo pracy. Jednak ich serca też krzyczą z radości, chociaż zielony mundur nie pozwala na okazywanie tego. Tak wyglądał Plac Katedralny. Na szczyście przemocy uniknięto. Również w rejonie wileńskim obszedło się bez ekscesów.

Za ubiegłą dobę do wileńskiej izby wytrzeźwień „zagościło” 36 osób, w tym 6 kobiet. W piątek od samego rana do południa przywieziono 8 pijanych miłośników sportu.

W Wilnie – bez ofiar

Po Wielkim Zwycięstwie drużyny „Žalgiris” nastąpiło huczne świętowanie z masowymi pochodami ulicami Wilna. Bardzo często skutkiem takiego wylewu emocji są różnorodne urazy oraz zatrucia płynami, jakimi niektórzy kibice „oblewają” podobne wydarzenia.

Postanowiliśmy sprawdzić, ilu uczestników czwartkowej „fiesty” wyładowało w urazówkach kilku szpitali miasta Wilna.

W pokojach przyjęć placówek medycznych poinformowano nas, że zaden pokaleczony kibic „Žalgirisu” nie zagościł pod ich dachem.

„Owszem, zwracały się do nas, jak zawsze, osoby poszkodowane w różnorodnych wypadkach, lecz „Žalgiris” do tego się nie przyczynił” – oznajmiono na urazówce szpitala św. Jakuba.

Medycy z urazówki Szpitala Pogotowia Ratunkowego w czasie nocnego dyżuru także nie zetknęli się z ofiarami narodowych obchodów Wielkiego Zwycięstwa.

Wygląda więc na to, że tego dnia los sprzyjał nie tylko graczom „Žalgirisu” w Monachium, lecz również ich kibicom na ulicach Wilna.



Fot. ELTA

„Tymczasowa stolica” szalała głośniejsze

Mieszkańcy Kowna okazali się bardziej „emocjonalni”. Podnieceni zwycięstwem „Žalgirisu” zdewastowali centrum i starówkę miasta.

Najbardziej od kibiców kowieńskiej drużyny uciepiali sklepy, urzędy i organizacje, znajdujące się przy ulicach Laisvės i Vilniaus. Puśte butelki wrzucano przez witryny do sklepów. Przewrócono 19 stoisk reklamowych, kilka budek telefonicznych, zniszczono fontanne przy sklepie „Merkurijus”, popsuto sygnalizatory świetlne.

Są dane, że ucierpieli ludzie, jednak do piątku wieczór policja podała nie otrzymała.

Zwyciężyli lepsi

„Žalgiris” zagrał lepiej i zasłużył na wygranej jak i w półfinale – powiedział trener pokonanej, bromającej tytułu drużyny „Kinder” Etto-

ne Messina i podsumował wypowiedź następująco (i także prawdziwie) – „Wygrała lepsza drużyna”.

Szkoleniowiec „Žalgirisu” Jonas Kazlauskas (na zdjęciu u góry), który w ubiegłym roku doprowadził drużynę do zwycięstwa w Pucharze Europy, po triumfie w tamtejszej Euroli-gi wyznał: „Jestem szczęśliwy, nie tylko z powodu triumfu, ale i z jakości gry, w jaki został odniesiony”.

Koszykarze „Kinderu” po półfinałowym zwycięstwie nad „Teamsystem” 62:57 mieli szansę jako czwarta drużyna w historii włoskiego basketu, na obronę tytułu. Jednak w czwartkowym finale Euroligi w realizacji tego celu w pięknym stylu przeszkodził kowieński „Žalgiris”, który swoje zwycięstwo zapowiedział już w półfinale, sprawiając ogromną niespodziankę wygraną różnicą 16 punktów z faworyzowanym, „Olympiakosem”.

Finał „Žalgiris” wygrał różnicą 8 pkt (82:74). Litewski zespół wspierany przez Amerykanów Anthony’ego Bowie i Tyusa Edneya nie dał szans rywalom, prowadząc do przerwy różnicą 15 punktów. W tej części gry zawodnicy Žalgirisu wykażali się 57-procentową skutecznością.

Dla porównania Włosi w tym okresie zanotowali tylko 29 proc. celnych rzutów z gry, w tym zaledwie dwie udane próby (z ośmiu) za trzy pkt.

Ekipa litewska szybko narzuciła swój styl gry. Znacomitymi rzutami, w tym kilkoma za trzy pkt, raz po raz popisywali się Bowie lub Stombergas. Mocnym punktem zwycięskiej drużyny był Zidek, w przeszłości center zespołów NBA Charlotte Hornets i Denver Nuggets.

W drugiej połowie bołozycy próbowali odrobić straty. Na sześć minut przed końcówką syrena do szczęścia brakowało im dziewięciu punktów (61:70). W finale punkty zdobyli: Žalgiris – Anthony Bowie 17, Tyus Edney 14, Jiri Zidek 12, Saulius Stombergas 12, Mastilius 4, Eurelius Zukauskas 4, Mindaugas Zukauskas 11, Maskoliunas, Adomaitis 8.

Kinder: Aintoine Rigaudeau 27, Hugo Sco-nochini 15, Radoslav Nesterovic 12, Abbio 8, Danilovic 7, Frosini 5, O’Sullivan, Binelli, Crippa

Sędziowali (i to bardzo dobrze): Junge-brand (Finlandia) i Rems (Słowenia). Tytuł MVP (najbardziej wartościowego gracza) finału przyznał Edney’owi.

O trzecie miejsce

W meczu o trzecie miejsce Euroligi koszykarzy grecka drużyna Olympiakos pokonała Teamsystem 74:63 (43:28)

Na podstawie inf. PAP, ELTA, BNS i wł. przygotowali
Sabina Kozłowska, Agnieszka Skinder, Andrzej Ratkiewicz



Tuż po przybyciu na Litwę Puchar „wpadł” w ręce dostojników kraju.

Fot. ELTA

W finale PZP: Lazio Rzym - Real Mallorca

Lazio Rzym i Real Mallorca zagrają 19 maja w Birmingham w finale piłkarskiego Pucharu Zdobywców Pucharów.

Mallorca - Chelsea 1:0

Real Mallorca wyeliminował broniący Pucharu Zdobywców Pucharów zespół Chelsea, dzięki bramce strzelonej w 14. minucie przez Leonardo Biaginiego (pierwsze spotkanie 1:1). Londyńczycy stracili szansę zostania pierwszą drużyną, która dwa razy z kolei wywalczyła to trofeum. Rozgrywki PZP ulegają likwidacji i finał w Birmingham (19 maja) będzie ostatnim w historii.

Od początku spotkania gospodarze groźnie zaatakowali. Dwóch doskonałych okazji do strzelenia bramki nie wykorzystał Daniel Garcia „Dani”. W 14. minucie Jovan Stankovic precyzyjnie dostrzekał do argentyńskiego pomocnika Biaginiego, który mocnym uderzeniem głową rozstrzygnął losy dwumeczu.

Chelsea mogła wyrównać sześć minut później, ale akrobatyczny strzał Urugwajczyka Gustavo Poyeta był minimalnie niecelny. Do końca spotkania dążąc do wyrównania londyńczycy mieli wyraźną przewagę, jednak w bramce gospodarzy świetnie spisywał się Carlos Roa.

Najbliższy wyrównania był w 70. minucie Roberto Di Matteo, któ-

rego strzał lewą nogą z woleja z odległości ok. 25 m trafił w poprzeczkę.

Lazio - Lokomotiw 0:0

Lazio Rzym awansowało do finału piłkarskiego Pucharu Zdobywców Pucharów, remisując po niezbyt ciekawym meczu z Lokomotiwem Moskwa 0:0 (pierwsze spotkanie 1:1).

Lazio zagrało w rewanżu dośły defensywnie, pozostawiając w ataku osamotnionego Christiana Vieri, który w sytuacji sam na sam z bramkarzem Ruslanem Nigmatulinem posłał piłkę tuż obok słupka.

W zespole Lokomotiwu wyróżnił się Zaza Dżanaszija (na zdjęciu pod G.Favalisem), ale mimo kilku dogodnych sytuacji nie był w stanie odwrócić losów dwumeczu.

Lazio po raz drugi w historii awansowało do finału europejskich pucharów. Poprzednio, rok temu przegrało z Interem Mediolan 0:3 w finale Pucharu UEFA. Lokomotiw po raz drugi z kolei odpadł w półfinale PZP.



Fot. Reuters

Przed finiszem

O tym, że w rejonie sołecznikom kochają również tenis stołowy, mówią fakty. Obecnie dwie drużyny tenisa stołowego dziewcząt „Ejszyski” i chłopców „Tysiaclecia” uczestniczą w rozgrywkach pierwszej ligi Litwy, w której bierze udział po 12 drużyn dziewcząt i chłopców.

Bardzo dobrze spisują się nasze panie, zajmując pierwsze miejsce przed ostatnią turą, i o ile utrzymają się nadal na pierwszym miejscu, to w następnym roku będą grały w super lidze, czyli w wyższej lidze o mistrzostwo Litwy, w składzie: Świętłana Gryniwicz, Jolanta Waluczko i Świętłana Pimat (Pałaczkowska). Natomiast męska drużyna przed ostatnią turą zajmuje 7 miejsce w pierwszej lidze w składzie: Zygmunt Słizewski, Sergejusz Tiewiel, Piotr Sobieski i Wiktor Fryziel.

Ostatnio w Tallinnie odbył się międzynarodowy turniej tenisa stołowego Państw Północnych, w którym wzięło udział 315 zawodników z 7 państw, w tym 25 zawodników z Litwy.

Bardzo dobrze spisał się w tym turnieju jedyny przedstawiciel rejonu sołecznickiego, nauczyciel wychowania fizycznego Sołecznickiej Szkoły „Tysiaclecia” Zygmunt Słizewski, który w swojej wiekowej kategorii 45-50 lat zajął drugie miejsce przegrywając tylko znakomitemu Szwedowi M. Olowsonowi, który naprawdę zasługuje na wielkie brawa! I jeszcze jedno, 2 maja 1999 roku w Sołecznickiej Szkole Średniej „Tysiaclecia” odbędzie się turniej w tenisie stołowym o puchar „Trenera”, na który zaprasza się wszystkich byłych wychowanków Ejszyskiej Szkoły Sportowej im. Antoniego Ratkiewicza. Początek o godz. 10.00.

Michał Sienkiewicz

Zmiany w programie Ligi Mistrzów i Pucharze UEFA

W przyszłym sezonie rundy kwalifikacyjne Ligi Mistrzów rozgrywane będą w ciągu dwóch dni. Takie rozwiązanie spowodowało zwiększenia liczba startujących zespołów.

Obroducty w Tel Awiwie Komitet Wykonawczy Europejskiej Unii Piłkarskiej (UEFA) ogłosił, że mecze kwalifikacyjne Ligi Mistrzów będą się toczyły w dwa wieczory, we wtorki i środy, podczas gdy spotkania o Puchar UEFA będą przeniesione z wtorków, na czwartki. Środy będą zarezerwowane na mecze Ligi Mistrzów, transmitowanych przez nie płatnych nadawców telewizyjnych.

Spotkania Pucharu UEFA mogą być przeniesione na wtorki dla drużyn z krajów, które będą miały w tych rozgrywkach więcej niż trzy zespoły. Spotkania te muszą się rozpocząć o godzinie 18 GMT, by uniknąć kolizji z meczami Ligi Mistrzów.

Komitet Wykonawczy zatwierdził przepis mówiący, że drużyna, która przegra finał pucharu krajowego - może startować w Pucharze UEFA, jeśli zdobywca pucharu zakwalifikował się do Ligi Mistrzów.

Jednakże, jeśli obie drużyny zakwalifikują się do Ligi Mistrzów - to żaden inny klub uczestniczący w rozgrywkach pucharowych nie będzie mógł wystąpić w Pucharze UEFA.

Ponadto postanowiono, że w Lidze Mistrzów drużyna będzie rozstawiana na podstawie wyników w europejskich rozgrywkach pucharowych w poprzednich pięciu latach.

Śmierć kibiców w Sao Paulo

Dwóch młodych kibiców drużyny Sao Paulo zostało zastrzelonych przez fanów lokalnego rywala - Corinthians, podczas oczekiwania na przystanku autobusowym. Dwóch innych zostało poważnie rannych.

Młodzi kibice Sao Paulo w klubowych koszulkach oczekiwali na autobus, gdy nagle podszedło do nich dwóch mężczyzn ubranych w barwy Corinthians i oddało do nich kilka strzałów.

Dwóch kibiców (17 i 26 lat) zginęło na miejscu, a dwóch pozostałych (17 i 22 lata) ciężko rannych walczą o życie w szpitalu w Sao Paulo. Sprawy zabójstwa uciekły z miejsca tragedii i dotychczas policji nie udało się ich schwycić.

Reporter telewizyjny „TV Globo” był świadkiem tego zdarzenia i powiedział, że napastnicy zaczęli strzelać po odmowie zdjęcia klubowych koszulek przez fanów Sao Paulo. Wydarzenie to miało miejsce przed meczami obu lokalnych drużyn w Pucharze Libertadores.

Czarne dni sportu

Plaga chuligaństwa związanego z imprezami sportowymi ogarnęła niemal cały świat. Oto przykłady wydarzeń, które położyły się cieniem na sportowych stadionach:

1975 - Leeds odsunęty od europejskich rozgrywek na cztery sezony (karę skrócono do dwóch sezonów) po zamieszkach podczas meczu o Puchar Europy w Paryżu.

1977 - Manchester United wykluczony z rozgrywek Pucharu Zdobywców Pucharów po rozruchach tłumy kibiców podczas meczu ze St. Etienne. „Ulaskawiony” potem, otrzymał nakaz rozgrywania meczów o 200 km od Manchesteru.

1982 - Jeszcze przed zakończeniem meczu Pucharu UEFA: Spartak Moskwa - Twente Enschede na Łużnikach, milicja zmusiła kibiców do opuszczenia obiektu i udania się w kierunku stacji metra Stadion. Okazało się, że właśnie wtedy - niemal w ostatnich sekundach - padła jedyna bramka. Część widzów, którym odebrano szansę obejrzenia gola, postanowiła powrócić na trybunę. Do akcji wkroczyły siły porządkowe. Według nieoficjalnych danych zginęło 340 osób.

1984 - Kibice z Anglii sprawcami zniszczeń szacowano na 1,09 mln USD w Paryżu po przegranej 0:2 z Francją. Kibice Tottenhamu zastrzelony w Brukseli, a 200 innych Anglików zatrzymanych przez policję, po awanturach przed meczem Pucharu UEFA z Anderlechtem.

1985 - 39 osób, głównie Włochów, straciło życie na stadionie Heysel w Brukseli, po zamieszkach w związku z finałowym meczem Pucharu Europy: Juventus Turyn - Liverpool. Wszystkie angielskie kluby zostały ukarane zakazem udziału na czas nieokreślony w europejskich rozgrywkach piłkarskich.

1986 - Pięć osób zasztytlowanych w zamieszkach, z udziałem 150 zwolenników Evertonu, Manchesteru i West Hamu podczas podróży przez Kanał La Manche promem, który został zniszczony i musiał wrócić do Anglii.

1987 - Na stadionie piłkarskim w Trypolisie, walcie pomiędzy kibicami, zginęło 20 osób.

1989 - 95 osób zginęło, a co najmniej 200 odniosło obrażenia. Zostały one przyciśnięte do krat, oddzielających boisko od trybun, przez napierający tłum, podczas półfinału Pucharu Anglii między Liverpoolem i Nottingham Forest, na stadionie Hillsborough, w Sheffield. Największa tragedia w dziejach angielskiego futbolu.

1989 - Osiem osób i jeden piłkarz zginęło w Lagos w tłumie po meczu piłkarskim Nigeria - Angolia.

1992 - Przemoc i zniszczenia, spowodowane przez angielskich chuliganów w Malmo i Sztokholmie, podczas finałów mistrzostw Europy, zaskoczyły Szwedów i wzbudziły w UEFA wątpliwości, czy Anglia powinna być gospodarzem następnych mistrzostw w 1996 roku.

1993 - Policja zatrzymała prawie 1000 angielskich kibiców, a niemal 100 z nich oskarżono o poważne przestępstwa, po czterech dniach aktów przemocy na ulicach Amsterdamu i Rotterdamu, przed meczem eliminacyjnym mistrzostw świata Holandia - Anglia.

1993 - Monika Seles pchnięta nożem przez fanatyckiego kibica podczas turnieju tenisowego w Hamburgu.

1994 - Obrońca kolumbijski Andres Escobar, który był autorem samobójczej bramki w meczu z gospodarzami finałów mistrzostw świata '94 w USA, zginął z rąk fanatyckiego kibica, który nie mógł wybaczyć reprezentantowi kraju tej bramki.

1996 - W wyniku paniki, jaka wybuchła na stadionie Mateo Flores w Gwatemali (przed meczem eliminacyjnym mistrzostw świata Gwatemala - Kostaryka), śmierć poniosło 80 osób, a 200 odniosło rany. Ludzie ginęli w ścisunku na mocno przepełnionym stadionie. Była otwarta tylko jedna brama.

1997 - Pięciu kibiców zostało zginionych na śmierć po meczu strefy afrykańskiej Nigeria - Gwinea w Lagos. Organizatorzy byli tak zajęci fetowaniem zwycięstwa 2:1, że zapomnieli otworzyć wszystkie bramy stadionu. Tylko dwie z pięciu było otwartych. Ponad 40 tysięcy próbowało wydstać się nimi na zewnątrz.

1997 - Dwóch Duńczyków poniosło śmierć w Berlinie po uderzeniu nożem przez pijanego kibica podczas mistrzostw świata w piłce ręcznej kobiet.

SPRINTEM

■ Piotr Wadecki, Tomasz Brożna, Zbigniew Piątek, Piotr Przydział, Marcin Gebka i Litwin Raimondas Rumšas będą reprezentować grupę Mróz w 52. Wyścigu Pokoju.

■ Sylwester Szymdy - stazysta włoskiej ekipy Lucese, zachował pozycję wicelidera po trzech etapach wyścigu kolarskiego Dookoła Turyni. Trzeci etap z Bad Salzungen do Schmal-kalden (125 km) wygrał Czech Ondrej Fadrny.

■ Holender Jeroen Blijlevens (TVM) wygrał kolarski wyścig Grand Prix de Denain, którego trasa liczyła 189 km. Na finiszu wyprzedził poprzedniego triumfatora imprezy Estończyka Janna Kirsipuu oraz Belga Nico Eeckhouta.

■ Mistrz świata - Rodrigo Pessoa (Brazylia) znow pokazał wielką klasę, wygrywając pierwszy z trzech konkursów skoków finału Pucharu Świata w jeździec-twie, który rozpoczął się w Goteborgu.

Na podstawie inf. PAP, ELTA, BNS i wł. przygotował Andrzej Ratkiewicz

Niedzielne Msze Św. w języku polskim w kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski - kościół Wniebowstąpienia Pańskiego (tel. 8-250-5-67-27) - godz. 9.00, 12.00, 18.00 (dla młodzieży).
 Jaszuny - kościół św. Anny (tel. 8-250-5-56-78) - godz. 11.00.
 Rudomino - kościół MB Dobrej Rady (tel. 32-01-41) - godz. 9.00, 10.00.
 Rukojnie - kościół św. Michała Archanioła (tel. 58-22-68) - godz. 9.00, 10.30.
 Rudniki - kościół Trójcy Św. (tel. 8-250-4-79-22) - godz. 11.00.
 Rzesza - kościół św. Stanisława (tel. 58-93-55) - godz. 8.00, 11.30.
 Soleszniki - kościół św. Piotra i Pawła - godz. 10.00, 12.00, 17.30 (dla młodzieży).
 Szumsk - kościół św. Michała Archanioła (tel. 53-21-91) - godz. 8.15, (10.00 - w Kowalcukach), 12.00.
 Suderwa - kościół Trójcy Św. (tel. 59-02-87) - godz. 9.30, 12.30.
 Suzany - kościół św. Feliksa (tel. 55-02-36) - godz. 11.30, 13.00.
 Mejszagola - kościół Wniebowzięcia NMP (tel. 58-42-00, 58-44-93) - godz. 10.00.
 Mickuny - kościół Wniebowzięcia NMP (tel. 59-63-97) - godz. 9.00, 11.00.
 Miedniki - kościół Trójcy Św. /św. Kazimierza (tel. 59-72-96) - godz. 9.00, 12.15.
 Niemenczyn - kościół św. Michała Archanioła (tel. 57-10-47) - godz. 9.00, 10.30.
 Landwarów - kościół Zwiastowania NMP (tel. 238-2-81-41) - godz. 10.00.
 Powiewiorka - kościół św. Kazimierza - godz. 10.00.
 Podbrodzie - kościół św. Józefa (tel. 8-217-5-45-14) - godz. 13.30.
 Korczyżyski - kościół św. Piotra i Pawła - godz. 16.00.
 Turgiele - kościół Wniebowzięcia NMP (tel. 8-250-4-13-30) - godz. 9.00.

Opony samochodowe, rowerowe i inne części samochodowe

UAB **DEMONTA** Montowanie, wyważanie i naprawa opon do mikroautobusów i samochodów osobowych.
 Wymiana olejów.
 9-18 9-15
 Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 25 03

DROBNE

Produkujemy i wstawiamy drzwi filingowe.
 Tel. 571-413, kom. 8-286 42545 (Zam. 63)

Kamienne pomniki - od 500 Lt
 Kamienne ogrodzenia - od 1500 Lt
 - renowacja pomników.
 Tel. 41 74 56. (Zam. 155)

Lekcje języka angielskiego, teksty przed egzaminacyjne, tłumaczenia.
 Tel. 41-72-22. (Zam. 121)

Tanio sprzedaje sukienki do Pierwszej Komunii.
 Tel. 72-39-54 (Zam. 139)

SOCZEWKI

znanych firm światowych.
 Wiosenna zniżka do 40 proc.
 Aniakalnio 59 (154 gab.).
 Tel. 34-61-37. (Zam. 9)

Niedroga naprawa telewizorów w domu u klienta, z gwarancją.
 Tel. 23-61-19, 47-25-43. (Zam. 48)

Produkcja emaliowanych tabliczek (nazwy ulic, numery domów, tabliczki numeracji klatek schodowych). Fax 31-12-31, 8-299-35352. (Zam. 123)

Instalujemy ogrzewanie i wodociąg, oferujemy usługi hydrauliczne.
 Tel.: 8-287-65280. (Zam. 38)

Firma niedrogo odnawia miękkie meble. Mamy swój transport.
 Tel. 67-80-15. (Zam. 133)

REIKI - to żywotna energia Organizuje się seminaria na stopnie I i II. Poprowadzi bioenergoterapeuta Marianna Barbara Chaińska. Wilno, tel. 41 05 60. (Zam. 150)

ПЕРЕВОДЫ АНГЛИЙСКИМ → РУССКИМ ОБЪЕМНОЕ ТЕЛ 47224

KURIER WILEŃSKI

Trwa PRENUMERATA na czerwiec 1999 roku

Wydanie codzienne - Indeks 0044 z dostarczaniem przez pocztę 1 mies. 19 Lt

Wydanie codzienne dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - Indeks 0227 z dostarczaniem przez pocztę 1 mies. 16 Lt

Wydanie sobotnie - Indeks 0172 z dostarczaniem przez pocztę 1 mies. 3,90 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Ciepło, ale nadal deszcze

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, przelotne opady deszczu, lokalnie mgła. Wiatr południowo-wschodni, 3-8 m/sek. Temperatura w nocy 4-9, w dzień 13-18 stopni ciepła.

W Wilnie krótkotrwały deszcz. Temperatura w nocy 7-9, w dzień 15-17 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni przelotne opady deszczu, temperatura w nocy 1-6, w dzień 12-17 stopni ciepła.

Firma handlowa zakupi od 0,5 ha do 1 ha ziemi pod budowę przemysłowo-usługową. Najchętniej przy jednej z tras wylotowych z Wilna. Możliwe jest przyjęcie wspólnika z aportem. Informacje przesyłać do Polski tel./fax: 8-10-48-71-3462626. (Zam. 159)

The Leon Kozłowski Academy of Entrepreneurship and Management Warszawa, ul. Jagiellońska 59

is pleased to announce that a four-year undergraduate programme in **MANAGEMENT AND MARKETING** is being offered this autumn. The programme will be conducted in English and will start on 1 October 1999.

Further information may be obtained by contacting: Leon Kozłowski Academy of Entrepreneurship and Management 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 59 phone (0-22) 811-30-61 ext.193 fax (0-22) 675-86-92 Internet: http://www.wspiz.edu.pl E-mail: englis@hwspsz.edu.pl

Anyone interested in studying at the Leon Kozłowski Academy is cordially invited to attend the information meeting held on 14 & 28 April, 12 & 26 May, 9 June 1999 at 5,00 p.m. on the school premises.

Professor Andrzej K. Kozłowski Rector (Zam. 111)

KALENDARIUM

* **Sobota (24.IV)** jest 114 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 251 dni.
 * Znak Zodiaku - Byk.
 * Imiennicy: Aleksego, Benedykta, Grzegorza, Horacego, Feliksa.
 * Wschód Słońca - 4.57, zachód - 19.32. Długość dnia 14 godz. 42 min.

* **Niedziela (25.IV)** jest 115 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 250 dni.
 * Znak Zodiaku - Byk.
 * Imiennicy: Jarosława, Marka.
 * Wschód Słońca - 4.55, zachód - 19.41. Długość dnia 14 godz. 46 min.

* **Poniedziałek (26.IV)** jest 116 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 249 dni.
 * Znak Zodiaku - Byk.
 * Imiennicy: Klaudiusza, Marceliny, Marzeny.
 * Wschód Słońca - 4.52, zachód - 19.42. Długość dnia 14 godz. 50 min.
 * Księżyc. Przed pełnią - od 22 kwietnia.

KURS WALUT

BANK LITEWSKI
 Oficjalny kurs na 24 kwietnia 1999 r.

Relacja litów do walut obcych

Nazwa waluty	Litwa jedn. walut.
Dolar USD	4,0000
ES euro	4,2620
Dolar australijski	2,5938
100 tys. rubli białoruskich	1,2308
Korona czeska	0,1125
Korona duńska	0,5734
Funt brytyjski	6,4240
Krona estońska	0,2724
100 jenów japońskich	3,3255
Dolar kanadyjski	2,6908
Lat litewski	6,7825
Złoty polski	0,9957
Korona norweska	0,5159
Rubel rosyjski	0,1597
Korona szwedzka	0,4779
Frank szwajcarski	2,6621
100 tys. lir tureckich	1,0388
Grivna ukraińska	0,9963
100 forintów węgierskich	1,6984
10 tys. rumuńskich lei	2,6864

Ustalony kurs przeliczenia euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,787564	funta irlandzkiego
13,7603	szylinga austriackiego
40,3399	franka belgijskiego
166,386	pesety hiszpańskiej
1936,27	liry włoskiej
40,3399	franka luksemburskiego
2,20371	guldena holenderskiego
200,482	eskudo portugalskiego
6,55957	franka francuskiego
5,94573	marki fińskiej
1,95583	marki niemieckiej

KURIER WILEŃSKI
 Wydawca ZSA „Kurier Wileński” Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01), dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Barowik (tel. 42-79-04), sekretarz redakcji Zbigniew Markowicz, zastępcy sekretarza: Andrzej Malkianis, Jan Lewicki (tel. 42-79-49).
 DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), gospodarka - Julitta Toyk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo (tel. 42-79-04), kultura, „Wilanina” - Halina Jotkiallo (tel. 42-79-68), literatura i sztuka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64).

Redaktor naczelny Zygmunt ZDANOWICZ
 Adres: Laisvės pr. 60 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405 E-Mail adres: kunes@wpst.56.lt

prawnorządność - Irena Litvin (tel. 42-79-64), zdrowie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81), młodzieży - Agnieszka Sinder (tel. 42-90-81), sport - Andrzej Raitkiewicz (tel. 42-78-63), fotoreporter - Marian Paluszkievicz (tel. 42-78-63), komercyjny - Dariusz Guzeczka (tel. 42-78-90), reklama - (tel./fax 42-69-63), kolportaż - (tel. 42-72-78), rejon solesznicki - Piotr Rymkiewicz (tel. 8-250-52780), rejon trocki - Danuta Raczynska (tel. 8-238-617216), przedstawiciel w Polsce: Stanisław Pławek, skr. poczt. 88, 00-963 Warszawa, tel. +48602411511, email: spiewako@pobbox.com Dyż. redaktor Krystyna ADAMOWICZ

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104, tel./fax 42-69-63, 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinią redakcji.

Naprawa ciężarówek, autobusów, ciągników i naczepr oraz spawanie. Naprawa resor, walcowanie, wzmocnienie. Kirtimų 11 Tel.64-02-29 (zam.130)